

October 30, 1996

The Egyptian Gazette

Al-Gomhouria

Al-Wafd

Page 1

Page 4

Page 4

Japan to send rescue team

TOKYO — Japan will send a 24-member rescue team to help efforts to save about 100 people trapped in a collapsed apartment block in Cairo, a Japanese Foreign Ministry spokesman said yesterday.

The team, comprising rescue specialists from the Japanese police and fire departments as well as the coast guard, plus officials from the Foreign

Ministry, would depart today and arrive in Cairo tomorrow, spokesman Hiroshi Hashimoto told a news conference.

The Japanese team would be equipped with remote-controlled electromagnetical stethoscopes, fiber-optic scopes and specialised audio equipment to locate survivors in the rubble, Hashimoto said.

فريق انقاذ ياباني يصل القاهرة غداً

يقال الفريق طوكيو اليوم لوصول إلى القاهرة غداً لمساعدة في البحث عن الناجين وحمل الجثث الكهرو مقناطيسية ويتم مسحها بقويهوت كترول إضافة إلى معدات تنصت لسماع أصوات النجس تحت الأرض . وقال المتحدث باسم الخارجية اليابانية أن فرنسا وميونخ برا عرفنا على مصر إرسال فريق انقاذ .

فريق انقاذ ياباني يصل القاهرة غداً
- فرقت اليابان إرسال فريق انقاذ يضم 24 عضواً إلى مصر للمساعدة في عمليات الانقاذ لضحايا عمارة الموت بمصر الجديدة .
أعلن مهندس هايموتو للمتحدث باسم الخارجية أمس أن الفريق سيتم خبراه في عمليات الانقاذ من ادارات البوليس والمظالم وحرس الاسطول إضافة إلى مسئولين بوزارة الخارجية .

فريق انقاذ ياباني يصل القاهرة غداً
يصل الفريق طوكيو اليوم لوصول إلى القاهرة غداً لمساعدة في البحث عن الناجين وحمل الجثث الكهرو مقناطيسية ويتم مسحها بقويهوت كترول إضافة إلى معدات تنصت لسماع أصوات النجس تحت الأرض . وقال المتحدث باسم الخارجية اليابانية أن فرنسا وميونخ برا عرفنا على مصر إرسال فريق انقاذ .

03:37 31 Oct Japanese join search for survivors in Cairo rubble
(Adds details)

By Christine Hauser

CAIRO, Oct 31 (Reuter) - Japanese rescue workers joined German and Egyptian teams on Thursday to search for survivors in the rubble of the collapsed Cairo apartment building in which at least 31 people died.

Many more people are feared buried in the ruins of the 11-storey building, which crumbled into a mountain of dust and concrete slabs on Sunday.

"We don't know if there are still people alive or not," a grim-faced Ismail Osman, chairman of Arab Contractors in Cairo, told the Japanese as they arrived before dawn at the site in the suburb of Heliopolis. More than 20 survivors have been dug from the rubble but rescuers say four died later in hospital.

On Tuesday, two women were pulled out alive after 36 hours entombed in the rubble but a German worker said the chances of finding more survivors were receding.

Japanese Ambassador Kunio Kazakura told Reuters his country's team would use sound and breathing detectors.

"We will do as much as we can to assist the rescue work," he said. "We have experience in this kind of thing."

The Japanese, wearing blue and orange jumpsuits with "Disaster Relief Team" sewn on the backs, were briefed in a nearby office on the rescue operations so far at the collapsed apartment block, which Egyptian newspapers have called the "building of death."

Some of the Japanese leaned out of the office window with cameras to take pictures of the devastated site before joining the other rescuers swarming over the hill of rubble.

Under the glare of floodlights, exhausted workers combed the rubble with pick-axes and their hands, pulling out children's clothing, flattened toys, torn mattresses and other debris of people's lives.

The Japanese International Cooperation Agency has sent a 24-strong team to join the German Red Cross and Egyptian workers.

On Thursday, the teams began searching a corner of the building which did not fully crumble.

"These are spots where we can find people living," said Assad Salama, who was sent by London's Imperial College to help in the rescue operations.

German workers and sniffer dogs began the delicate task of examining the unstable corner. A crane lifted them up in a swaying basket so they could peer into crevices with torches.

At one point an avalanche of rubble came pouring down, sending officials and journalists running for cover.

"Nothing," German Red Cross worker Freider Shafer said after the search. "Only places, holes where we can search for people. There might be people inside."

Bulldozers scooped up debris as weary relatives looked on, covering their mouths and noses from the dust and stench of decomposing corpses.

Authorities said the building had been illegally heightened. Officials have promised tougher punishments for unlicensed buildings and parliament is expected to discuss drafting a law banning people from renovating flats without expert permission.

Soaring property prices have encouraged landlords to add extra floors illegally. Several buildings have collapsed beneath the extra weight and recent earthquakes have also taken their toll on poorly constructed buildings in the crowded Egyptian capital.

For related news, double click on one of the following codes:
[G] [MD] [MEAST] [EG] [LDC] [EMRG] [JP] [DIS] [NEWS] [LEN]

Thursday, 31 October 1996 03:37:34
ENDS (nL31393438)



Le ministre de la défense et de la production militaire, le maréchal Mohamed Houssein Tantawi, a inspecté hier, accompagné par le gouverneur du Caire, M. Omar Abdel Akher, les travaux de secours dans l'immeuble sinistré qui s'est effondré, dimanche, à Héliopolis.

De récents travaux pourraient expliquer l'effondrement de l'immeuble

L'effondrement de l'immeuble d'Héliopolis au Caire pourrait être lié à des travaux d'aménagement ayant conduit à l'élimination de piliers soutenant une partie du bâtiment, a rapporté lundi l'agence égyptienne MENA.

L'agence cite le chef du corps de génie civil des forces armées égyptiennes, le général Mokhal Chafel, selon lequel les premiers éléments de l'enquête sur le site montrent que l'accident "pourrait être dû à l'élimination de piliers de béton". Des rescapés de l'immeuble et des voisins avaient affirmé dimanche soit qu'une banque installée au ras-de-chaussée de l'immeuble avait éliminé deux piliers de béton lors de récents travaux d'agrandissement.

L'immeuble, situé dans la banlieue chic d'Héliopolis avait "réalisé sans dégâts à deux treibllements de terre et ne pouvait s'effondrer que dans le cas de manipulation de l'un des piliers de base qui s'y trouvent", selon le général Chafel.

"Cela est confirmé par le fait que seule la partie extérieure de l'immeuble s'est effondrée, tandis que la partie intérieure est demeurée intacte", a-t-il ajouté, précisant que ces dégâts toujours en suspens "entravent les recherches de ce qu'ils s'effondrèrent sur les sauveteurs".

Parallèlement, l'agence cite un responsable de la défense civile selon lequel les recherches effectuées avec l'aide de chiens renifleurs, "prendront encore deux autres journées à raison de travaux permanents 24 heures sur 24".

Parallèlement, une source hospitalière a recueilli l'identité d'un des sept tués, précisant qu'une Jordanaïenne, Weddane Abdel Hamid Abdel Moullah, 40 ans, présentée comme morte de source policière, est en fait blessée. Elle a été transportée à l'hôpital de Ain Chams au Caire à la demande de sa famille, selon cette source.

Son mari et son fils ont été tués dans l'accident. Les autres tués sont le directeur d'une agence de voyages installée dans l'immeuble, Saïd Abdallah, 24 ans, amputé des deux

jambes après avoir été dégagé lundi matin, une de ses employées Zeinab Zakareya Idriss, un plombier Roda Abdel Nabi, un professeur en retraite Mohammed Abdel Salam Al-Eraki, 88 ans, et une femme au foyer de 68 ans, Sayeda Mohammed Tantawi.

Les familles des disparus s'en sont prises hier aux sauveteurs, notamment les conducteurs de bulldozers. Ils les ont insultés et ont lancé des pierres pour protester contre l'utilisation de ces bulldozers qu'ils jugent susceptibles de "déchiqueter" les survivants, a-t-on appris de source policière.

Selon le responsable de la défense civile cité par MENA, les saouristes procèdent actuellement au levage d'immenses blocs de béton qui se sont effondrés ainsi que de dix voitures qui étaient garées sous le bâtiment et ont été complètement aplatties sous les gravats.

D'autre part, la police a établi qu'une femme de la famille royale saoudienne, Khadija Yousof al-Turki, 86 ans, veuve du secrétaire d'Etat saoudien pour les transports Ahmed Al-Turki, était ensevelie sous les décombres.

Le Japon a affrété un avion spécial transportant du matériel de secours et des fonds pour débloquer la présence d'éventuels survivants, qui est arrivé hier au Caire.

Près de 3.000 hommes participent aux opérations de secours et contribuent à assurer la sécurité autour du site, a-t-on ajouté de sources.

Par ailleurs, Israël a proposé son aide à l'Egypte pour dégager des survivants de l'écroulement de l'immeuble au Caire. Un haut responsable du ministère israélien des affaires étrangères, M. Yozer Biran, a présenté cette offre lors d'une rencontre lundi avec l'ambassadeur d'Egypte M. Mohammed Basiony.

La défense civile israélienne dispose d'une équipe spéciale de sauvetage, équipée de moyens sophistiqués et expérimentés. Cette équipe avait été notamment envoyée en Arménie, lors du tremblement de terre qui avait dévasté ce pays il y a quelques années.

The Japanese rescue team arrived

The Japanese rescue team arrived in Cairo at dawn today, and headed for the building's site directly after arrival. The team comprises 24 persons and accompanies 5 trained dogs and some equipment to search the victims.

The team held a meeting with Cairo Governor as soon as they arrived to coordinate their work with the work of the existing rescue team in the area.

وصول فريق
الانقاذ الياباني
وصل الى القاهرة فجر اليوم فريق الانقاذ
الياباني وتوجه الى موقع المنارة المنهاره فوراً
ويضم 24 فرداً معهم 5 كلاب مدربة ومعدات
البحث من كندا. اجتمع الفريق فور وصوله
بمعاينة القاهرة لتنسيق خطة عملهم مع قوات
الانقاذ للجبهة بالمنارة.

Japanese team

Khalid Salah Al Din wrote:

A Japanese team arrived in Cairo early this morning in order to take part in the rescue operation for the victims of Heliopolis' collapsed building.

The team comprises 24 ~~persons of the~~ Japanese, "~~Amasea Adoloh~~" Group. It accompanies advanced equipment to search the victims.

The head of the team Akio Wada expressed hope to find alive persons under ruins.

تكتب خالد صلاح الدين :
وصل الى القاهرة في الصباح
الاول من صباح امس ولد ياتي
للمشاركة في عملية التلاصها
العمارة المتكوية بمصر الجديدة .
يتكون قواد من 24 فردا من
فريق لماندولة اهلواي الياباني
ويصحبهم معدات حديثة للبحث
عن الضحايا واجهزة تصلت
وارتالين صغيرة وبعض المعدات
الآخري ..
واحرب كهو واذا وليس فريق
الاطلاق عن امله في العثور على
اجزاء تحت الانقاض ..

Toll rises to 30 in Cairo collapse

AT least 30 people have died and about 80 more feared buried under the rubble of the collapsed Cairo apartment block, police and rescue workers said yesterday.

Police at the scene said that rescuers searching the debris of the 13-storey building have so far pulled out 27 corpses. More than 24 survivors have also been dug out but three died in hospital, they added.

Doctors have also said many

corpses are being pulled out partly decomposed — a sign that there is no oxygen circulating through the debris.

Authorities have said the building in the suburb of Helwan had been illegally heightened.

Meanwhile, the Japanese Embassy in Cairo said that a 24-member rescue team is due to arrive today to help efforts to save the 80 people trapped in the collapsed building.

Masr El Gedida Disaster

Looking for 28 bodies , No hope to find alive people

Japanese sensilive equipment to detect bodies at 28 meter depth

Rescue teams went on for the fifth day successively to lift over the debris of Masr El Gedida and look for the missing people after the arrival of Japanese team of 24 members provided with the newest equipment to detect bodies at 20 meter depth beneath the rubble also record heart beats from that depth . Another Hungarian team of five members came in addition to the German who still works till now

The number of victims which their bodies were raised , have reached 32 till yesterday afternoon . The Japanese team leader pointed out that the equipment has succeeded to determine the location of 28 bodies still underneath .

A tunnel from the left side of the building has been made to raise six bodies . The Japanese team said that hopes fade completely to find alive people under the rubble

On the other side , Dr Ahmed Serour head of People Assembly demanded from housing committee of the Assembly to move to the site and prepare a report to be discussed in the first session of the new sessions of the parliament . The head of the committee said that new legislations are not needed since the law gives the executive authority the power of court summoning to settle these subjects , but the situation is dangerous and needs a firm stand .

At the same time , Masr El Gedida prosecution office continued the investigation of the case as the investigators accompanied the owner of the building for the second time to search in his flat in Zamalek for documents which might be useful in the investigation .

كارثة عمارة مصر الجديدة

البحث عن ٢٨ جثة ولا أمل في وجود أحياء أجهزة يابانية دقيقة لرصد الجثث بعمق ٢٨ مترا

وأمدت فرق الإنقاذ جهودها للبحث عن النجاة لرفع أنقاض عمارة مصر الجديدة والبحث عن المفقودين لانتمثال جثثهم بعد وصول وفد ياباني من ٢٤ عضواً مزود بأحدث الأجهزة في العالم للبحث عن جثث الموتي بعمق ٢٠ مترا أسفل الأنقاض وتسجيل نبضات القلب من هذا العمق، كما وصل فريق آخر من دولة الجور يقدم أعضاء فغلا من الفريق الألماني الذي مازال يعمل حتى الآن. ويبلغ عدد الضحايا الذين تم انتمثال جثثهم حتى ظهر أمس ٢٢ شخصاً. وأشار رئيس الفريق الياباني إلى أن أجهزة الرصد تمكنت من تحديد مكان ٢٨ جثة مازالت تحت الأنقاض، وقد تم نقل من الجثث الأيسر للعمارة المذكورة لانتمثال ٦ جثث. وأشار رئيس الفريق الياباني إلى أن الأمل ربما يتقدم تماماً في العثور على أحياء تحت الأنقاض.

ومن جانب آخر طلب الدكتور أحمد فتحي سبور رئيس مجلس الشعب من لجنة الإسكان بالتحقيق الاستثنائي في بولج الحادي وأعداد تقرير عنه لإخراجه في أول جلسة انعقاد للمجلس القومي الجديدة برئاسة الدكتور رئيس اللجنة أن الأمر لا يحتاج إلى تدخل تشريعي جديد حيث إن القانون رقم ١٠ لسنة ١٩٦٤ من سلطة التنفيذية القضائية لعدم مثل هذه الأمور، ولكن الأمر خطير ويحتاج إلى وقفة جادة. وفي الوقت نفسه وأعلنت نهاية محضر الجديدة تحقيقاً لها في الحادث حيث اضطرر الجاني مالك العمارة للمرة الثانية لتفتيش مسكنه بالزمالك بحثاً عن مستندات قد تليد في التحقيق.

(الاقاصيل من ١٩)

Ahram Newspaper

Nov. 1, 96

Rescuers find 3 bodies in collapsed building

RESCUE workers found three bodies yesterday in the rubble of the Cairo apartment building that collapsed five days ago and the head of the operation said this brought the number of confirmed dead to 40.

A Japanese team managed to insert a "fibrescope" probe through the debris and into a small chamber at the back of the 13-storey building but found no sign of people, dead or alive.

"We checked in both directions but there was no one

there," said Akio Wada, the director of the Japanese Foreign Ministry's Overseas Disaster Assistance Division.

The 24 Japanese brought sensitive equipment to detect the heartbeats of any survivors.

Major-General Nader Noman, the head of the overall rescue operation, told reporters the rescue workers came across the three corpses at dawn yesterday. "We estimate there are another 15 or 16 people buried in the building," he added.

A Hungarian team has brought sniffer dogs to the site and were waiting yesterday for accurate fix on any bodies.

After five days of rescue work most of the rubble has been compacted into a solid mass, the rescue workers said.

Wada said the process of clearing the rubble was now speeding up and the site could be clear within two days.

The press gave prominent coverage to tougher new penalties for landlords who cause death or injury by breaking building regulations.

In a decree on Thursday, Prime Minister Dr Kamal Ganzouri set a minimum of

five years in jail for any one caught constructing or renovating a building without a licence.

If anyone is killed or if three people are injured when an illegal building collapses, the perpetrators face up to 10 years in jail with hard labour, the decree said. The owners will also have to pay for removing any extra floors built illegally.

Sniffer dogs, computers search for survivors in Cairo collapse

RESCUERS used dogs and computers yesterday in a race against time to find any survivors entombed for days in the debris of a collapsed Cairo apartment block in which at least 32 people have died.

On their first day at the site, Hungarian Civil Defence workers unleashed their sniffer dogs and Japan's Disaster Relief Team poked state-of-the-art computerised detectors into the cavernous centre of the 13-storey building which fell on Sunday.

"Now we're removing ceilings on the top of the heap to find any alive people on the stairs because people ran on the stairs and they were in the middle of the building," Major Ayman Samak of the Fire Brigade told reporters.

"We have a lot of teams working with us now," Samak said. "Until we finish the

building, we always have hope, a big hope. We don't lose hope for live people," he added.

"We have a Hungarian team with special dogs capable of finding people under the rubble. If there are some people alive, the dogs are very clever and will find them," Mihaly Szabo, Hungary's deputy head of mission, said.

Demolition workers hammered and chiselled to penetrate a concrete layer five ceilings thick to the stairwell.

The rescuers thought of this after the 24-strong Japanese and German Red Cross volunteers said the only corner of the building that did not fully collapse was empty of both survivors and corpses.

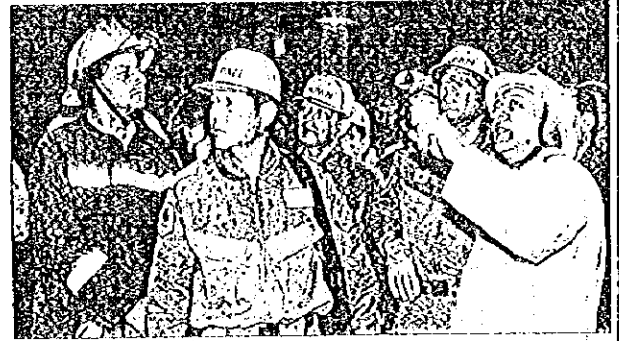
"Maybe inside the house there is like a cave and there are survivors. There is nothing outside," a Hungarian rescuer said.



JAPANESE rescue workers joined Egyptian and German teams yesterday to search for survivors in the rubble of the collapsed Cairo apartment building.



رجال الأمان يواصلون اشتغال جثث ضحايا العمارة المصرية



فرق الإنقاذ المصري والياباني وشاملة موقع الحادث

استمرار محاولات العثور على أحياء بالعمارة المنكوبة

فرق عمل يابانية وبغرية وألمانية للمشاركة مع فرق الإنقاذ المصرية

تابع الكارثة

عصام قليجي
سناء عبد العاطي
خالد الأصمعي
ناجي الجرجاوي
محمد شعير

التفريق الياباني

عمرو ججال
مدحت عبد المجيد
مجدى عبد السيد
صلاح إبراهيم

التفريق الياباني:
لا أمل في العثور على أحياء

السرو رئيس التفريق الياباني، وفيه لا أمل في العثور على أحياء حيث كان يحوز زوهم جوهان ويمتدخدم لأول مرة في العالم بل يوم يروض الدورة الدعوية ويندقات العلب الدعوية وأكد التفريق عدم وجود أحياء على وجه الإطلاق.

لقد وصل الخبايا على التوالى على ما تبين من فرق الإنقاذ المصرية والمشاركة مع الفرق الأجنبية العاملة في المنطقة المنكوبة ويعد هذا الحدث من أهم الأحداث التي يشهدها العالم في تاريخ الإنقاذ حيث شارك في عمليات البحث عن الأحياء عدد كبير من فرق الإنقاذ من مختلف دول العالم، وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج.

وقد وصلت فرق الإنقاذ المصرية واليابانية والألمانية وغيرها من الفرق المشاركة في عمليات البحث عن الأحياء إلى موقع الحادث في الساعة العاشرة من صباح اليوم، وقد تم تقسيم العمل لثلاث فرق عمل، حيث كانت فرق الإنقاذ المصرية تتولى العمل في منطقة الأبراج، والفرق اليابانية والألمانية تتولى العمل في منطقة الأبراج الأخرى، وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج.

وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج. وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج.

وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج. وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج.

وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج. وقد تم العثور على عدد من الأحياء الذين كانوا عالقين في الحطاي بعد وقوع الحادث، وقد تم نقلهم إلى المستشفيات للعلاج.

Continuing attempts to find olives in the disasterous building
Japanese , Hungarians and German working team cooperate with the Egyplian rescue team

On the fifth day successively , the Egyplian rescue team continued their work in the disasterous building in Mosr El Cedido . They still hold hope to find alive people under the debris despite of roising dead bodies which reached to 32 .

Omar Abd El Akher governor of Cairo said that these missions come voluntarily to cooperate with the Egyplian rescue teams who do their best since the beginning of the horrible disaster . These working teams work efficiently which qualify them to discover the dead bodies and get them out quickly . The Cairo governor met the Japanese delegation and Egyplian rescue team as they put quick plan to dig another tunnel from the bockside after the Japanese rescue team who reached 24 members had a look on the design of the disasterous building and determine the best location for entering inside to get the bodies out .

The Japanese team arrived at 2:00 o'clock in the mid night yesterday provided with detectors working by computer , probers , x-rays and manual tools . After agreeing to give the Japanese team the opportunity to work alone for an hour without the interference of any authority . They located the working areas and draw signs on the excavation spols where victims lie underneath . They were able to enter a long tunnel alone from the left side of the building where they located 28 bodies hence work started to get them out after they divided the work among them on periods .

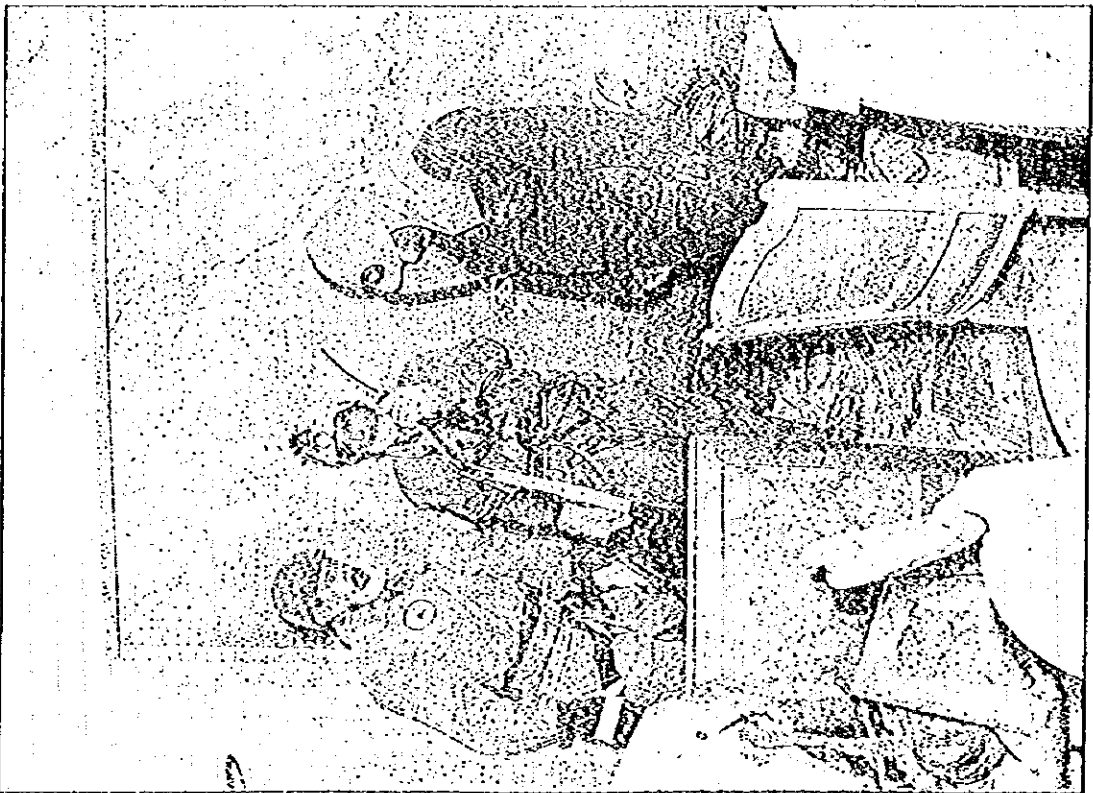
After few hours , another expert team from Hungary come as a kind of assistance from the Hungarian ministry of defence . They include 5 members among them a doctor and 2 trained dogs which have high abilities to detect bodies .

Caroly Bemly , Hungarian Consul in Egypl who accompanied them to the disasterous site thot this expert team is considered the most qualified team in Hungary . It previously worked in Solvino and Ukraine . Also , the dogs have high ability to detect victim even under water . At the same time , The German team who came to the place in the second day still works together with the other team and has not left yet .

A security official said that work was stopped by heavy equipment for protecting the feeling of families of victims who were agitated by seeing the cranes even though the equipment of rescue team detect if there ore olives or not before starling using them . But for the feelings of the families of victims , they stopped works .

The Japanese team expects the work will continue for five days more . The Egyplian and foreign rescue team operated hydraulic ladders to reach the highest floor which didnot colopse where trained dogs and modern equipment were used in an attempt to detect victims and test the firmness of the building which still exists and it was planned to build tent covering the building and specialized team explode it without affecting the nearby building which were removed from the inhabitants since the beinning of the disaster .

((الأضياف)) تقوا أصل التحسينات حول التعمير بمطعم الأضياف



مجموعة من فريق الأضياف المجرى داخل إحدى غرف العمارة المتأخرة

الخبراء اليابانيون في عملية الانتقاذ:

تسبب لمره الجسيميل الحصر

٢١ جهاز أشعة للبحث عن الضحايا بين الانقراض

حسنا لمره الجسيميل الحصر وان تسمى اللثة الانسانية عندما وقع الزلزال في اليابان بحسب عام ١٩٩٥ وزار الرئيس محمد جيمس ميرو وبنس يفتي القارية ميرو موسى يفتي مستجابا كما قدمت مصر بعد هذا الزلزال مجموعة من المساعدة المقتة في كليات من الملازم اليابانية من الصناعة المصرية.



اصغر كلب عمير، استخدمته الفرق الاجنبية للبحث عن الضحايا في الاماكن الضعيفة

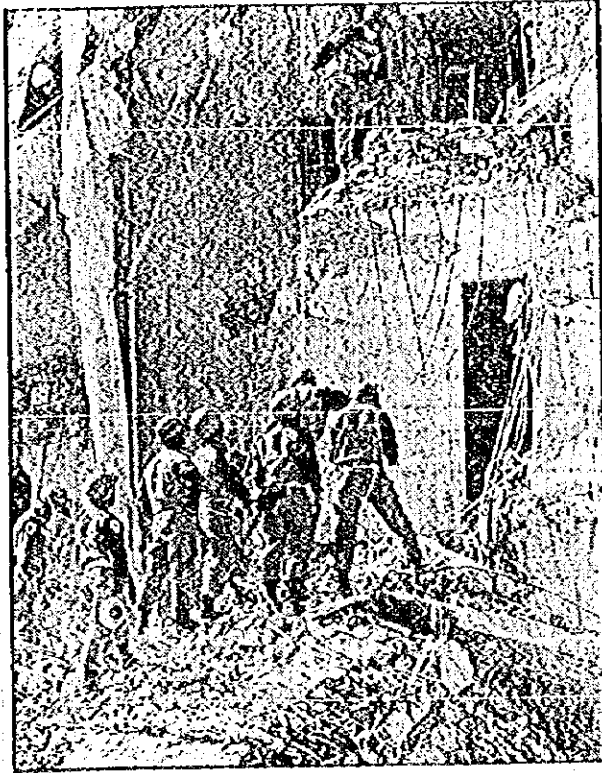
فصل في حالة حين شديد لحادث سيطرة هذه العمارة ظهور حادث مسمى وكذا كانت تلك كليات مستقر واذا كغير غيرها اليابانيين وال١٦ الذين وصلوا مصر من اس كورس للمشاركة في اعمال البحث بين انشائي عمارة مصر المدينة المنارة تعرضت للقتل من الطائفة مباشرة الى الرابع حيث قام القتلون منهم بشتر الاجهزة حتى كان الحادث واقعا بعمل سبع شامل لها.

تحدث واذا للاخبار التي تنشر في الصحافة اليابانية فتناول الخطة الفريق الياباني فنتاول الضارة . ان هذا الفريق من المخترفين تماما منهم ميونسون ورجال الطاء ومهندسين درجان اتان بسرى وحوى وسوني لهم ان عملوا في مناطق كثيرة وان وسيرهم للشاهرة لأول مرة وقال لهم شاركوا في وضع انشاء زلزال في ايران في شهر يناير ١٩٩٠ وزلزال في اليابان عام ١٩٩٠ في شهر برون وايضا عمارة في ماليزيا عام ١٩٩٣ وان انهار عمارة مصر اليابانية بته تماما هذا الحادث في جسامته.

في كوروا حيث علم على احد الانشائيين وروجه بعد ١٦ يوما وكان ذلك حدث العالم ك ماخرا ما مسخرة الهبة . الجواز ولم يمش على شيء وادخل مجموعة نورا لكثرة الازمة وقال واذا انه جزئين لهذا الضحية اذا كانت الازمة انشئت عدم وجود احيا . فان شخصيا يتشى الدخول على احيا . بين الانشائيين وان الاجل بدأ اسمه في ذلك وقت واما على ذلك قائلا . ان من المفارقات الخيرية في مثل تلك المرات ان اكثر مدة عائلتها اتسان تحت الانقراض كانت في كوروا حيث علم على احد الانشائيين وروجه بعد ١٦ يوما وكان ذلك حدث العالم ك ماخرا ما مسخرة الهبة .

والانقراض العراري وانه تم عند احتياج قدر وصوله مع السورين عن الدفاع الفتي والحريق في مصر تم خلاله تحديد خطة العمل حسب شورا وقد العمل باستخدام الاجهزة وفتح الجوز المنهار لسوق الجوز النسخي في العمارة . وان الفترة الاربع من السبت بين الساعة الخامسة والسابعة تم استخدام جهاز اشعة كورومياتيسية وهي اجهزة تخرج حزما الضاربة قوفا لتتغير بوجود انقسام بشرية سواء حية او متوفاة . وقال انه تم تحديد الجهة التي من العتار بعد الرجوع لاجهزة الدفاع التي وبت عدم وجود احيا بها . وفي الساعة الخامسة مستجاسا بدأ الفريق في استخدام جهاز القابض كروب وهو جهاز يتكلم التفتيش والتصوير التلفزيوني من طريق زوايا طويلة مسدودة ككاميرا ويكتمل هذا التفتيش وان تم استخدام هذا

Nov 1, 96
Front Page
الجمهورية «تابع حادث انهيار عمارة مصر الجديدة لليوم الخامس»
٣٨ حافلة وفيات والبحث عن ٢٢ آخرين
الفريق الياباني بدأ بعقدات استشعار عن بعد



الفريق الياباني جدد الأمل في إمكانية العثور على أحياء .. باستخدام أجهزة الاستشعار عن بعد

استمرت طوال أمس عمليات رفع الانقاض عمارة مصر الجديدة ومحاولات البحث عن ضحايا جدد .. بدأ فريق الإنقاذ الياباني عمله أمس بوضع أجهزة استشعار عن بعد لامتكانية تحديد وجود أشخاص تحت الانقاض .

اعلان عمر عبدالأخر محافظ القاهرة الذي يتابع الموقف ميدانيا ان عدد الوفيات ارتفع الى ٣٨ حالة حتى مساء أمس بعد انتشار ٦ جثث جديدة من تحت الانقاض ولا يزال البحث مستمرا عن ٢٢ آخرين .

يتكون الفريق الياباني من ٢١ شخصا .. وستسرك البعثة وبعض المعدات هدية لمصر .. ووصل فريق مجرى للإنقاذ من ٦ أشخاص و٢ كلاب بوليسية للمشاركة في الإنقاذ ..

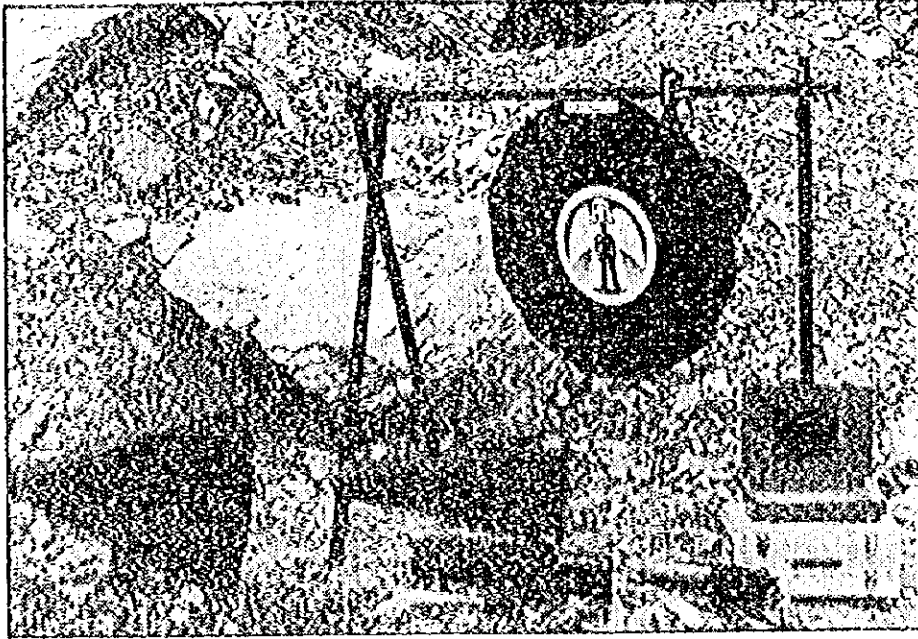
سوفان التقرير الهندسي عن انهيار العمارة نهاية الاسبوع القادم بعد مطابقة الرسومات بأسماءات العمارة .

ويتهى غدا أعمال البحث في الانقاض .. كما قامت القوات المسلحة امين بالاشتراك مع المقاتلين العرب بعمل ستارة للجزء الكلفي من العمارة حتى لا ينهار على رجال الإنقاذ .

تغطية الحوادث
صفحات ٨٥٤،٣

بعد مغادرة الفريق الألماني

فريقان ياباني وجري انضما لقوات الإنقاذ جهاز ياباني يكشف عن الأحياء على بعد ٢٥ مترا تحت الانقاض



جهاز الكشف عن أحياء تحت الانقاض

بعد مغادرة فريق الإنقاذ الألماني التابع لهيئة الصليب الأحمر القاهرة أمس انضم فريقان جديدان لقوات الإنقاذ المصرية الأول ياباني يتكون من ٢٤ شخصاً مزودين بأحدث الأجهزة للكشف عن أحياء تحت الانقاض والآخر مجري مكون من ٥ أشخاص و ٢ كلاب مدربة ..

انطلقت الجمهورية مع مايكل جنسler رئيس فريق الإنقاذ الياباني الذي وصل أمس للمشاركة في البحث عن الضحايا قال أنهم ٢٤ مهندساً واحضروا معهم أحدث جهاز للكشف عن وجود أحياء تحت الانقاض على مسافة ٢٥ مترا .. وتم تركيبه في الموقع على الفور وهذا الجهاز يقوم بالكشف عن أماكن وجود الأشخاص الذين دفنوا أحياء تحت الانقاض عن طريق إرسال موجسات كهرومغناطيسية حساسة جداً تلتقط ضربات القلب أو انفاس الأشخاص الموجودين أحياء تحت الانقاض وذلك عن طريق اريال يوضع في باطن الانقاض فيرسل الاشارات التي يلتقطها اريال آخر فوق الارض ويترجمها إلى بيانات تظهر على شاشة الكمبيوتر وهذه البيانات تشمل تحديد مكان وبعد الشخص تحت الانقاض وهذا الجهاز يتميز بأنه يساعد على كشف الأشخاص الأحياء حتى المغنى عليه أو النائم منهم لأنه يعتمد على ضربات القلب والتنفس وليس الأصوات ..

وقال مايكل أنهم وصلوا فجر أمس وتوجهوا مباشرة إلى موقع الحادث حيث تم تركيب الجهاز .. وأكد أنه يزور مصر لأول مرة وأيضاً هذه هي المرة الأولى التي يستخدم فيها هذا الجهاز وقال أنه شارك مع فرق إنقاذ في عدد من الدول منها تركيا ولكنه لم يحضر في زلزال أكتوبر ١٩٩٢ والفريق الياباني عبارة عن مهندسين فقط وليس معهم كلاب للكشف عن الجثث وأن مهمتهم الرئيسية هي الكشف عن أحياء تحت الانقاض .. ووصل أيضاً إلى موقع الحادث فريق الإنقاذ المجري المكون من ٥

خاصة بعد ان تحلل بعضها ..
الفريق الألماني

أما الفريق الألماني الذي حضر للمشاركة في عمليات الإنقاذ فقد غادر القاهرة أمس ..

وقال كلاوس بيبور رئيس الفريق الألماني أن سبب مغادرة الفريق المكون من ٧ أشخاص و ٥ كلاب هو الإرهاق الذي أصاب الكلاب بعد يومين من العمل المتواصل بالإضافة إلى تساؤل الأمل في العثور على أحياء تحت الانقاض ..

وأضاف أن الفريق ساهم في إخراج فئتين حيتين من تحت الانقاض بالإضافة إلى تحديد مكان وانتقال حوالي ١٨ جثة ..

وقال أنه شارك من قبل في الفريق الألماني الذي ساهم في رفع الانقاض وانتقال الجثث من تحت انقاض عمارة مصر الجديدة عام ١٩٩٢ كما شارك من قبل أيضاً في كوارث سابقة في لومبديا وتشيكوسلوفاكيا حيث قُتل برفع انقاض مجموعة متجاورة من العمارات دمرتها الزلازل هناك

طلب منهم السحضور فوراً للمشاركة في الإنقاذ وتم التمتع بين الفريق والمسفرة وحجزت لهم تذكار سفر على الخطوط التشيكية ووصلوا فجر أمس وتوجهوا للموقع مباشرة ..

وأشار إلى أن الفريق المجري لديه معلومات بأن الشخص العادي يمكنه البقاء حياً تحت الانقاض من ١٠ إلى ١٢ يوماً وقد مضى ٤ أيام على سقوط العمارة وأن لديهم أملاً في العثور على أحياء خلال الأيام المقبلة القادمة .. وقد استطاعوا عقب مباشرة عمل من تحديد جثة متوفى تحت الانقاض واخبروا فرق رفع الانقاض التي بدأت في التنبش عن الجثة في المكان الذي حدده الكلب المجري ..

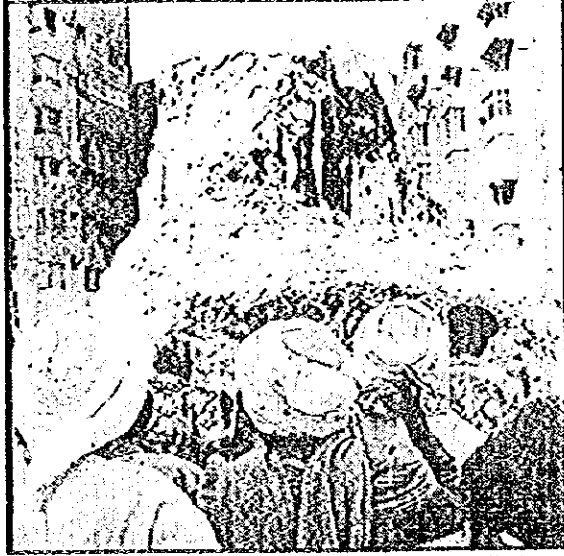
وأوضح المستشار المجري أن أعضاء الفريق المجري يقومون بالاتصال فيما بينهم في الموقع بأجهزة لاسلكي يحملونها وأرعب عن أمه في أن يتمكن الفريق من المساعدة بشكل ايجابي ويساهم مساهمة فعالة في تحديد أماكن الجثث واستخراجها من تحت الانقاض في أقصر وقت ممكن

أفراد وثلاث كلاب مدربة صباح أمس وتوجهوا مباشرة إلى الموقع للمشاركة في الجهود المبدولة لرفع الجثث ..

وكان يرافق الفريق المجري كل من كارولي باملي مستشار القنصلية المجرية بالقاهرة وهشام محمود مدير علاقات القنصلية .. وقال المستشار المجري أن فريق الإنقاذ المجري مكون من طبيببة تدعى بوديت نوت وفانسد الفريسي لاهوسكي لاسلو وكلايشيني شانا وبوركو جابور وجال بيتر ومعهم ثلاثة كلاب اثنان منهما صغيرا الحجم لكي يتمكنوا من الوصول للاماكن الضيقة بين الانقاض وكلب كبير الحجم من سلالة الألمانية وأضاف أن توجد حفر بجميع معداته وتجهيزاته وهو تابع لمنظمة الدفاع المدني المجرية التي تحللت نفقات حضور الوفد الذي قدم للمشاركة في هذه الحالات الانسانية وعن كيفية عملهم بالحادث قال المستشار المجري أنهم شاهدوا الحادث عن طريق القنوات الفضائية فاتصلوا بالسفير المجري بالقاهرة الذي

٥٧ قتيلا في عمارة مصر الجديدة:

فتح نفق ضخم لانتشال ١٥ جثة من سلم العمارة



رجال الإنقاذ يواصلون انتشال جثث ضحايا العمارة المنكوبة بمصر الجديدة بينما تجمع أقارب أحد الضحايا في انتظار انتشال جثة

(تعزيز شامل عن آخر تطورات الحادث وأسماة الضحايا وتجهيز ص ١١ و١٢)

يبدل رجال الإنقاذ جهودا مشددة لانتشال باقي جثث ضحايا عمارة مصر الجديدة، وبدأت عملية فتح نفق ضخم للوصول إلى سلم العمارة المنهارة وتشيير التقديرات إلى أن هناك نحو ١٥ جثة ترقد قريبا يشهه المذبحة الجماعية بمنطقة السلم وستستخدم فرق الإنقاذ المصرية والمصرية واليابانية جميع الإمكانيات لانتشال الجثث التي بدأت تتحلل، مما يعد عائقا كبيرا أمام انتشالها بكامل أجزائها. وبلغ عدد الضحايا الذين أمكن انتشال جثثهم حتى مساء أمس ٥٧ جثة، وتقرر استمرار الفريق الياباني بموقع العمل حتى الانتهاء من إزالة الأنقاض تماما. وفي حين تقوم النيابة بفحص مستندات العمارة، أمر المستشار هشام حمودة العامس العام بدفن جثث الضحايا الذين أمكن انتشال جثثهم من تحت الأنقاض وأكد المهندس محمد عبدالعزیز وشركة المقاولين العرب أن عملية هدم الطوابق الأربعة المتبقية تتم بالتبادل مع إزالة الأنقاض لحماية العاملين بالأجزاء العلوى من الركاب، ومواجهة الحرس في إزالة الأنقاض لحماية جثث الضحايا.

مقبرة جماعية تحت السلم!

■ نفق لانتشال ١٥ جثة من ضحايا عمارة الموت

■ استبعاد العثور على أحياء جدد تحت الأنقاض



■ استعانت بالقرآن تفرزه على أرواح الضحايا ■ أحد رجال الإنقاذ يحمل مجموعة من المعاصف عُثر عليها.

وهم والده مكرم شنفودة ووالدته حنان عبدالله وشقيقه شادي، وكانت شقيقة غدير قد تم استخراج جثتها من الأيام الأولى لعمليات الانقاذ. كما تم استخراج جثة سليم ذكري والذ سليلفيا أول من خرجت سالمة بعد العاصفة. لحظة استخراج جثة والدته حنان كانت ترتدي «انسيسال ذهب» قبعتها غدير. فخلت الحاضرون وأقاربها أنها غدير.

بينما تقدم حاليا قوات الانقاذ المصرية والعمل على إزالة الأنقاض والتنقيب عن الجثث في الأجزاء الأخرى من العمارة. وكان الفريق الياباني قد أبدى في ساعة مبكرة من صباح أمس وغيبه في مفارقة الموقع نظرا لانتعاش ميجمت المكلف بها وفي البحث عن أحياء. إلا أن قوات الانقاذ المصرية طابت منهم إعادة المحاولة في البحث عن الأحياء. بواسطة الجيأز الخاص الذي يكشف نبيذسات الذهب على بعد ٢٠ مترا واستجاب أفراد الفريق الياباني لطلب القوات المصرية بالاستمرار حتى انتهاء العمل تماما.

بتفطيع حديد التسليح وتكسير الكتل الخرسانية مذبذبا، وإزالة كل جزء منها بواسطة أوراش عتوية.

وسرح المهندس محمد عبد العزيز بن عملية هدم الطرائق الأربعة تتم بالتناوب مع إزالة الأنقاض من أسفل العمارة النهارية وذلك لحماية العمالين بالجزء العلوي من المبنى.

ومن ناحية أخرى تقدر استمرار وجود الفريقين الياباني والجزري للعمل بموقع الحادث حتى الانتهاء تماما من إزالة الأنقاض واستخراج جميع الجثث حيث أمر اللواء نادر نعمان مدير إدارة الدفاع المدني بأن يتم حصر جهود الفريقين في الجانب الأيمن من أنقاض العمارة والذي يحتمل وجود أكبر عدد ممكن من الجثث به حسب تم في منتصف ليلة أمس استخراج ٤ جثث من ضحايا العمارة الذين حاربوا الهروب عبر السلم لعدة الأايه جيار وكان من بينهم أسرة الطفل «هادي» الذي ظل ينتظر خروج أسرته من تحت الأنقاض ليلة الأيام الماضية وهو يعني نفسه في براءة خروجهم سالين

كل الأعمال متلفة الآن في موقع عمارة محسو الجديدة على انتشال باقي جثث الضحايا.

وأنحة الموت تركم الأنوف ولم يتبق شيء سوى أطفال العمارة والجزء المتبقى منها يعبر هدمه.

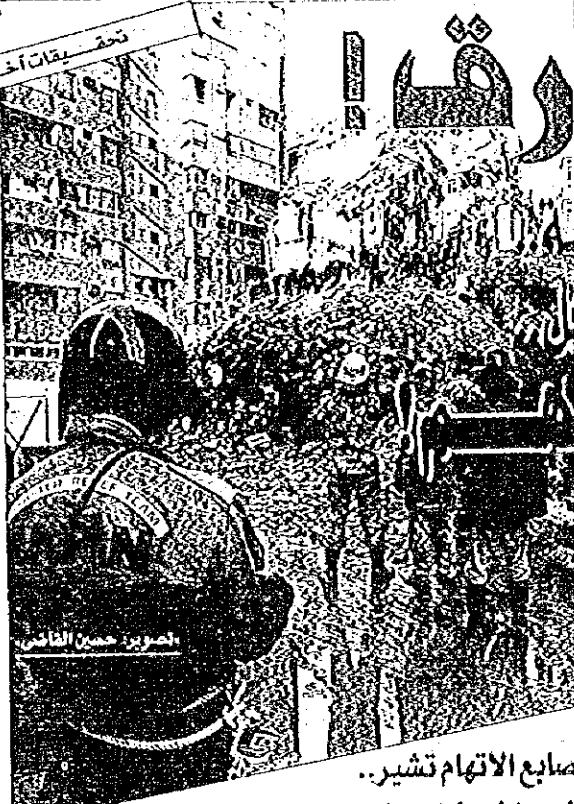
وجبال الأنقاض تساعدهم الأرشاش الضخمة بحفرين ويفتحون نفقا ضخما في الجانب الأيمن من العمارة والذي حددته الأجوزة المتقدمة لاحتوائه على معظم الجثث المنقبية والتفديرات تشير إلى أن ١٥ جثة على الأقل واردة أسفل السلم ويسارع رجال الانقاذ في عمليات القنن للوصول إلى المقبرة الجماعية بينما ينفذ أسوأ الضحايا وكلهم أمل ورجاء في أن يعثر على ذويهم وسط الأنقاض البائسة.

وبعد أن توارى الأمل تقريبا في العثور على أحياء إزدادت معدلات سرعة العمل في استخراج الجثث والتي وصلت حتى مساء أمس إلى ٧ جثة وإزالة الأنقاض المتراكمة وبدأ رجال شركة المفارون العرب في إجراء عمليات هدم الطرائق الأربعة من خلال تقنيات المبنى إلى عدة أجزاء.

تحقيق قهائى ايه
حسية

نحة بقات أخ
ركى من أول

يقول الاستاذ الدكتور شهاب الدين عبد الحليم...
الاستاذ الدكتور شهاب الدين عبد الحليم...
الاستاذ الدكتور شهاب الدين عبد الحليم...



الصورة: حسين القاصي

الإزالة صعبة والتكليس مستحيل والقانون مهم

من بين إطلاخ عسكرة الموت في خليويوليس...
يستدل العتار على ما حدث وقيل أن تشجيع الحقيقة...
ويعدا عن الاتهامات وتوزيع المسؤوليات ومن خلال جميع الاطراف تخرج واخبار اليوم...
القضية فوضوا المشاة الذين...
السرور عسارات من ورق...
ولبحث عن الحقيقة...
العدائية كانت قسوتين متشابكة واجراءات معقدة...
وتساهل مع المخالفات وتفوق اصحاب المسالح وقشور...
الوساطة والجسورية...
غيبان الضمير...
قدرات ازالة والتكليس تصدرا كل يوم ويسحب تشفيلا...
لتظل حيرة على ورق...

أصابع الاتهام تشير.. إلى ضفوط اصحاب المصالح.. والتساهل مع المخالفات

لقد تعلقنا في الأونة الأخيرة...
وتكثرت المخالفات...
وتساهل مع المخالفات...
وتكثرت المخالفات...
وتساهل مع المخالفات...

الازالة لها اصول

الازالة هي عملية...
وتتطلب...
وتتطلب...
وتتطلب...

الانتهيار المفاجيء.. لماذا؟

مادة يحدث في حالة انتهايار عقار...
وتكثرت المخالفات...
وتكثرت المخالفات...



عمر عبد الرحمن

عمر عبد الرحمن...
عمر عبد الرحمن...
عمر عبد الرحمن...

خروا عيالات

مركز بحوث العقار...
مركز بحوث العقار...
مركز بحوث العقار...

مهندس الاستشارى اولاً

مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...

وضع ضوابط للمهندسين الاستشارى اولاً

وضع ضوابط للمهندسين...
وضع ضوابط للمهندسين...
وضع ضوابط للمهندسين...



مهندس الاستشارى

مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...

مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...

مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...
مهندس الاستشارى...

مطلب

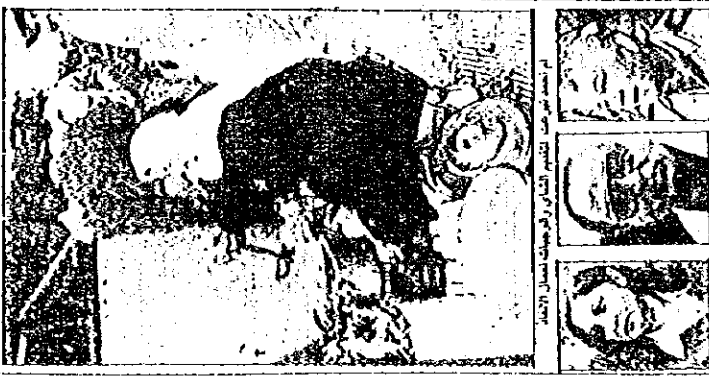
مطلب...
مطلب...
مطلب...

بالتمسك مع فريقى الانقاذ اليابانى والمجبرى:

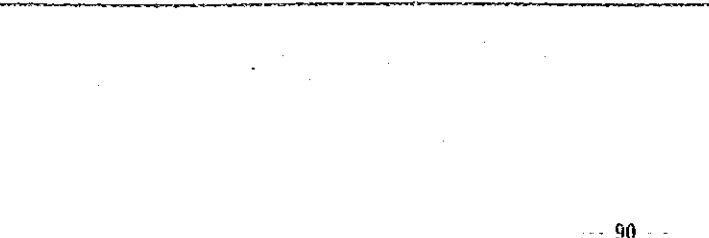
أبقت مستمر من ضحايا المصاراة النكوبية لليوم السادس

انتشال ٥٧ جثة ورفع أنقاض المصاراة ينتمى خلال يومين

أخذ ميراً، الفصحى على جثث أسيرة الطفلة هائل هادى ..



الغارة وعلى مساحات كبيرة من الجبال والسهول، حيث تم العثور على جثث كثيرة من الضحايا، وكانوا في وضع سيء جداً، وكانوا قد ماتوا من الجوع والبرد والمرض. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.



وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.



جثث قوات الانقاذ التي تم انتشالها من تحت الأنقاض

وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.

وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.

وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.

وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.

وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.

وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها. وقد تم العثور على بعض الجثث التي كانت لا تزال حية، وكانوا في حالة يرثى لها.

November 3, 1996

AKHIBAR

اليابانيون يضعون الورد في مسوق العمارة

سيضع الفريق الياباني الذي شارك في عمليات الإنقاذ في الثانية عشرة ظهر اليوم باقات الورد فوق بقايا انقاض العمارة التي بناها الضحايا وتدييرا عن الحزن. كما قرر الفريق الياباني التبرع بعدد من المعدات التي حملها معه من اليابان لاجهزة الاطفاء والنجاة التي في مصر.

P. 6

Nov. 3, 96 AKHIBAR

AHRAM

إكليل زهور من الفريق الياباني تحية لروح شهداء العمارة

Nov. 3, 96 AHRAM

يقوم ظهر اليوم أعضاء الفريق الياباني الذي شارك في استخراج الضحايا من تحت انقاض العمارة المذكورة بوضع إكليل من الزهور على روح مولاة الشهداء.

P. 21

توقف العمل عن الحفر في حديقة القضاة العامرة المتكسرة

٦٤ قتيلا في تفجير بمبنى بلدية بجدة



جثة أحد الضحايا بجدها رجال الإنقاذ

المكون من ٨ أشخاص بأصواتهم كالمهمل المذموم،
التوقف عن الإضراب.
تجمع الأماني وبعدها غفيرة خلف كورنات الضربة
بلاش بقران الام والصخرة على سبيلها العمارة التي
راحوها صهيبة حال ضجج وموظف باع نفسه وصغيره..
العمون تضمنت كلما روح التوقد أي كمية من الآخرة.
رجال القوات المسلحة يترقبون وش الحفنة بالبيدات عمدا
لاقتدار الأوتيرة.. رجال النجاج وثاني اللواء حسموا
بعضان يتوهمون بعض المجهول المصلح بروج الضيقات
الخرسانية.. حوت الضيقات الدائمة والتي تسم المصيد
مائل باح حشروف خضمان البسح البيضاوي والدميعة
بالمين بوسلف حاشرف تسم حسمر الجعينة والمشم المند
حجازي بالثراب الثراء معدني أوب مسامع مثير الإذن
حارس جهابها في توتير كل ما يحتاجه رجال الإنقاذ..
وطني العرف الثاني تسم الضربة بمرور كل التمشقات
التي تخرج من العمارة وتسيرها ويثقلها الي تسم
شروطة حسمر الجعينة.. ويصاحب الأكل بتراب عمدا بضم
الكلم المجهري بالثني في وسط الأتاتاس مزلنا بوجوه
حقة في هذه المنقطة ليسا رجال الإنقاذ مسلمون في
استشراقها حيث تم ببله الطريقة أسس استئراج ؟
شبه

في اليوم الأخير لميمات البست من الضحايا.. بنات
المنساء تروثها تم استئراج حقة الغل صيف خالد
القبسي.. وصرح الماصرين تسم الأتاتاس الضمارة
المتكسرة.. ويكمل الضحايا لا تبالا.. ساقهم القبر التي
أن يستكلوا عذارة ووصا التي انهارت بهم.
هذه المناساء.. لكن آثارها لن تنسى فقد تركت جرحا
وبانتها وعمليات البسح.. ينسى القتل الأخير من
عائرا من كل بيت من حسمر.. ووسعت علامات حورية
على الوجوه.. أن يعوها إلا روح شديد لكل مخالف.
القتيل حسمر.. أسس إصالح البسح والتفتيح عن البسح
بالحل الأتاتاس عذارة أوب حسمر الجعينة.. أكد الفريق
البياتاس والمجهري أن أصواتهم للفتنة.. والكلاب لم
تكتشف عن وجود أي أحياء أو أموات بين الأتاتاس من
الجزر البسح المتبري..
بلغ عدد الضحايا التي تم استئراجها حتى حسمر-
اليوم الأخير -السابع- ٦٤ حقة بواش وحل بروج انه
حكرم مشوره وأن الطلحين شياشي وبغير التابن فيها
حسمر عمدا في الضمان.
رجل الإنقاذ من رجال النجاج والمش والقران المنقطة
وسامعة الثائرة بضموم الفريق البياتاس المكون من ٦٤
شخصا مسطوبين بضمان الأصخرة والفريق المجهري

بعد ٧ أيام من انهيار عمارة مصر الجديدة

انتهاء عمليات رفع الأنقاض وانتشال الجثث القتلى ٦٤ .. الإصابات ٢١ .. الناجون ٥٠

بعد ٧ أيام من انهيار عمارة مصر الجديدة...

بلغ عدد القتلى الذين تم انتشالهم من تحت الأنقاض ٦٤ قتيلًا...



أجر جثة المرحوم رجال الإنقاذ من القماش العمارة

أخرى لعمارة الإيجار .. وانتعاش لقرون ليس لهم علاقة بالانحلال...

ووصفت نوبة مصر الجديدة بأكبر كارثة في تاريخها الحديث...

شاء الله أن نأبى الله بركته وشيئا فشيئا...

سنة ونجا من الموت لهما مائة ١٢ سنة تشاء وجوده خارج المستشفى...

شقة رقم ١٤ بطابق الرابع طبيب سليم كبرى وزوجته ميادة...

شقة رقم ١٧ بطابق الرابع غدا القبح حرجل اصحاب ليدته...

شقة رقم ٢٤ بطابق الخامس ومحمد خورشيد الحنظل ١٥ سنة...

شقة رقم ٢٧ بطابق الخامس عشر .. نعمه وشاه عبدالحميد...

شقة رقم ٢٩ بطابق الخامس محمد محمود سالمين وزير الإعلام...

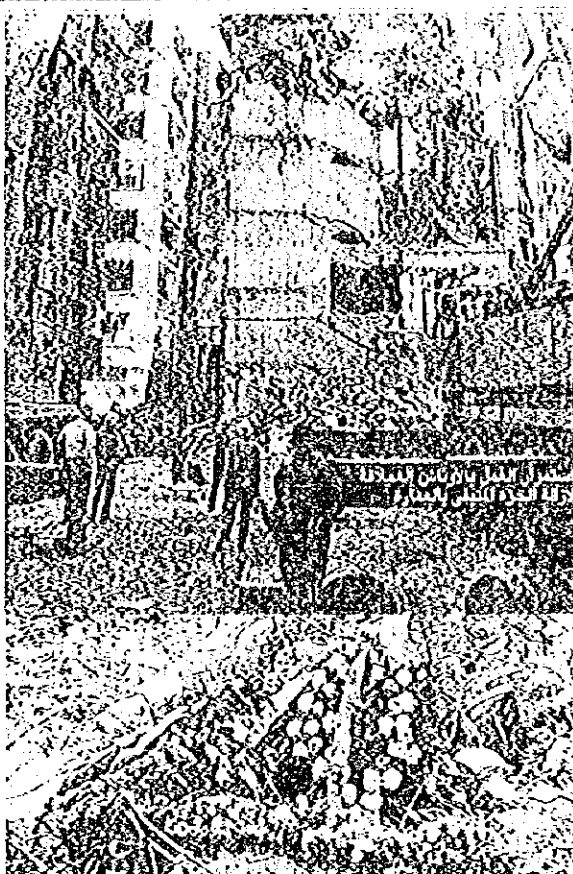
شقة رقم ٣١ بطابق الخامس فريد شكري سعودي الجندية كان...

شقة رقم ٣٠ بطابق الخامس مريم شادية الرشي الجندية وزوجته...

- نظمية ابراهيم أبو كيلة جمال عبدالرحيم ١١ - امال عبدالرحيم ابراهيم زوجة...

- ١٢ - فاطمة لعدة أبو يوسف ٢٨ - عماد محمد شاه ٢٩ - هادي محمد شاه ٣٠ - فوزية ثروت ومها ابراهيم...

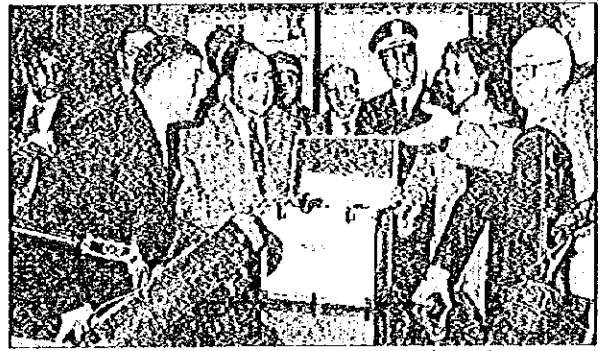
البدء في هدم الجزء المتبقي من العمارة المنكوبة



الفريق الياباني يجمع الكابيل الزمير على ضحايا الحادث

واصلت فرق الإنقاذ جهودها على قدم وساق من أجل إزالة الجزء المتبقي من العمارة المنكوبة وانتشال جثث الضحايا من لوق سطح الخبيء المتبقي بعد أن ارتفع عدد الجثث التي تم استخراجهما حتى أمس ٦٤ جثة، بينما من المتوقع العثور على جثثين آخرين بحفلة وجودهما أسفل أسقف العمار التي انهالت فوق الخبيء المتبقي.

لقد قامت أجهزة ومعدات شركة المقاولين العرب مباشرة عملها منذ عصر أمس في إزالة أنقاض الطابق الأربعة المتراكمة أعلى الطابق الأرضي، ويجري العمل في منطقة الحادث باستخدام أوامير عملاقة تقوم بطرد قطع كبيرة من الخرسانة وسحبها فاقها لإخلاء عمالقة هدم الجزء المتبقي من العمار المقاول لفتح كونه بطريقة يدوية بعد أن استبعد الفيتون والخبراء



السفير الياباني يمدح الجواز لأحدث إلى اللواء عبد الحفيظ خضر

الاستماع لرئيس الخبيء في حادث كمنارة معمل تنقيح

واصلت تباينة الزرمة تدهور حالتها في حادث انفجار بدمر عمارة شارع محمد شفيق بدمر الجديدة وتعرضت العمارة للانجرار وحيياة السكان للخطر، حيث استمع عضو اندول رئيس الأمانة الذي تولي التحقيق بإشراف المستشار هشام حمودة المحامي العام لنيابات شرق القاهرة إلى رئيس الخبيء المهندس كرم عبدالله طريح الذي سرد بين مزالق الهدوم الجدد فأسوأ بأحداث وأسوأ بالعمارة بعد قيامه بإجراء تدويرات في أساسات العمارة بناء على عدة شكاوى صدرت قوالا آخر باخلاء العمارة وتشميع الهدوم

ماضت تباينة الزرمة تدهور حالتها في حادث انفجار بدمر عمارة شارع محمد شفيق بدمر الجديدة وتعرضت العمارة للانجرار وحيياة السكان للخطر، حيث استمع عضو اندول رئيس الأمانة الذي تولي التحقيق بإشراف المستشار هشام حمودة المحامي العام لنيابات شرق القاهرة إلى رئيس الخبيء المهندس كرم عبدالله طريح الذي سرد بين مزالق الهدوم الجدد فأسوأ بأحداث وأسوأ بالعمارة بعد قيامه بإجراء تدويرات في أساسات العمارة بناء على عدة شكاوى صدرت قوالا آخر باخلاء العمارة وتشميع الهدوم

مهاجاة في تحقيقات النيابة بدمر الخبثور على قرار التفتيش أو إزالة بيلف العمارة المنكوبة الحبس سنة مع الشغل له لصوص سر قوا متعلقات الضحايا

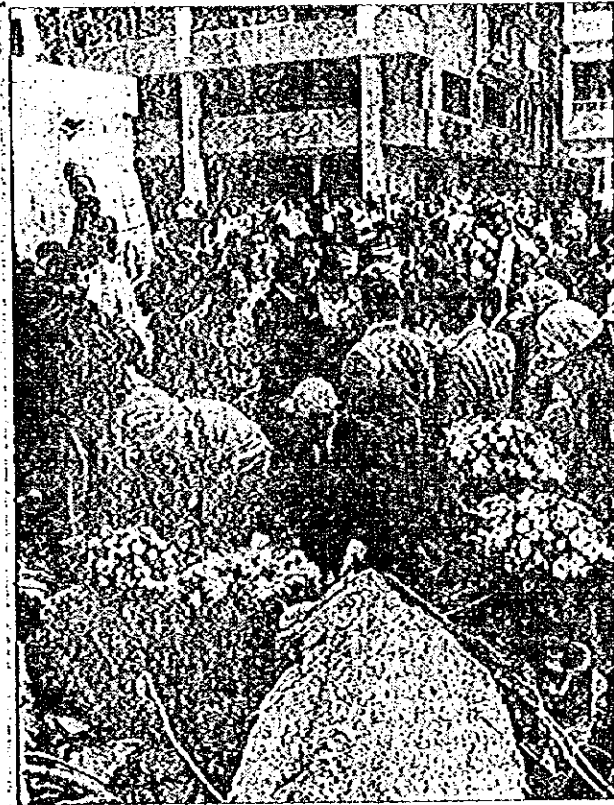
واصلت أمس تباينة حمير الجديدة لاحتياجاتها وإشراف المستشار هشام حمودة المحامي العام لنيابات شرق القاهرة في حادث انهيار عمارة حمير الجديدة، حيث تسلمت تقرير اللجنة المشكلة من قسم حمير الجديدة برئاسة مأمور القسم وقد جاء بقرارها انه تم العثور على ١ خزانة جديدة مختلفة و ٢٤٠ ألف جنيه وكرابو جرام من المشغولات الذهبية والعمود من الأجهزة الكهربائية والمستندات الهامة وكان عبد العزيز شاهين رئيس نيابة حمير الجديدة قد تسلم عدة طلبات تقدم بها بعض الضحايا لتعويضهم من ندماء متعلقاتهم ومن المقرر ان تخطر النيابة في الطلبات وتفحصها للتعليق المتأققات لأسر الضحايا

وقد واصلت النيابة لدمر بالخط العمارة المنكوبة لبيان ما

ما لفت نظر جميع المسؤولين الذين تلموا عن قرب حادث العمارة المنكوبة تلك المصاهرة التي اردوها على أسئلة ومحقق أفراد التفتيش المصري والتي لا تظاير إلا وقت التفتيش. فقد قامت إدارة التفتيش بمسح الخبيء لتكون معرفة عمليات مستغرة الخبيء الحادث الأليم بدمر أو بزة الدولة في صورة تخبر عن مدى تكتف وتلاخيم الشعب وقام موظفو التفتيش جميعا وعلى رأسهم السيد عبد الحكيم حمير مدير عام التفتيش بتدوير كل أجهزة التليفونات وأجهزة الاتصالات لمساعدة المسؤولين والتحقق على قارية رسالته وتقدمت كل الدونات لأسر الضحايا وتابية احتياطات كل فرق الإنقاذ المتراكمة في رفع الأنقاض وذلك في أوائل مذكر عن مدار ٢٤ ساعة

- عصام هاججي
- سناء عبد العاطي
- احمد نبيل
- ناجي الجرجاوي
- مصطفى السنوسي
- مدحت عبد المجيد
- محمد بيدق

1996/11/4

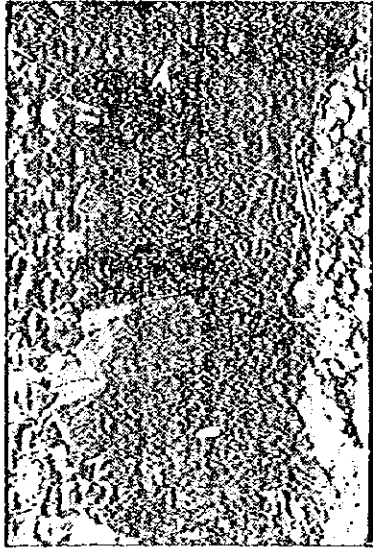


السفير الياباني ومدير أمن القاهرة أثناء وضع باقات
الورود على أنقاض العمارة المنكوبة.

زهور ياباني
على انقاض العمارة
في تكبد ياباني متعارف عليه عالميا.. قام
السفير الياباني بالقاهرة وارتقى الأضواء ليلا
ومديرت من القاهرة ولقد فريق الانتار المصري.
بوضع باقات الزهور على انقاض عمارة مصر
الجديدة للذكورة. ولقد جميع نذرة جدا
على لزواج الضحايا. وقد انتهت لسن اعمال
رغم انقاض العمارة للذكورة وبها شركة
للغزلين العرب منهم لجزء الخلف العمارة.
والاخبار قواصل تحقيقاتها حول
العمارة المنكوبة من

المصغير اليابالي ومدابير الأمن وضعا كالميل الزهور يسوق عمارة مصر الجديدة

لخدمة الجزء المتبقي



دفعة حداد على ارواح الضحايا

مضرمها من مرس مطروح للقاهرة
 وبم يوم الحادث كان طورا ان تخرج
 للقاهرة في الصباح ولكننا تأخرنا
 بسببها مضرمنا للثافة الطبية التي
 نطلبها رئيس جامعة الإسكندرية
 بطلبها بالجيش مرس مطروح
 وبعدها توجهنا الى القاهرة وقر
 الفريق هيب الحاج منصور بوكة
 صعبة انزلنا طنطا وتوجهنا الى طيبو
 لتلاجه ومكثنا بضعا حوالي ساعة
 وبعدها ساعة ثم استمكنا رحتنا الى
 القاهرة ووصلنا قبل مطروح الساعة
 بقت ساعة ولكننا توجهنا لاجساد
 بعض الأهل قبل ان تصعد الى القلعة
 وبعد ان تموتنا توجهنا لمطار
 فوجدناها عمارة عن كوسة من
 الاقنص لفضنا انه ومكث يوما ثم
 سافرت الى مرس مطروح وبقي الحاج
 منصور لم عت مرة ثلثة كى اسم
 مشايرى الموجودة بالجزة غير
 المنهار
 وكنت نجية الجرد والمتكدة من
 ضباط شرطة مصر الجديدة بجرد
 بها
 المتكثات على مدار اليوم والتمنا في
 وقتنا خاصة والضار اليابالي العامة

ولون المسرباب .. بسنات



الضحايا اليابالي وضع باقة من الزهور في موقع الضمارة الضمارة

الكل الخرسانية لاختلف السنة التي
 الهارت فوق الجزء الخلفى الذي ظل
 قائما والذي سيتم تكميله وبعده في
 حرم من حتى لا يتبع عنه أى خسائر
 خاصة بالنسبة للمدارس المجاورة
 ومبنى الهند بالاطلوبون الياباني
 والاسكندرية وبالنسبة للمتكثبات
 المتكثبة التي تبناها في الجزة
 المتكى منها تسلمها مباشرة للجنة
 الجرد والتحصن المتكثبة من رجال
 الشرطة
 وأشار الى ان المهندس اسماعيل
 عثمان رئيس مجلس الإدارة أصدر
 امرا بتجهيد كافة الشكايات التركية
 للضامة في اتصال مع الاقنص
 وبعده الجزة المتكى من الضامة
 وفى موقع الحادث جلس كل من
 عبدالقادر الصوملى ومحمود عثمان
 من مرس مطروح في انتظار تسليم
 مشايرى الموجودين ومحمود عثمان
 من الضامة وقال عبدالقادر لهما
 بمكثان الثلثة رقم ١٥ بالمسارة
 المنهارة والهم بطلبها بها نشاء

القم

قام الصغير اليابالي بالقاهرة
 برئاسة اللواء محمد عبداللطيف
 خضرمساعد أول الوزير لامن
 القاهرة واللواء ناصر نعمان مدير
 ادارة الدفاع المدنى والحرس
 بالقاهرة ومدير مكتب هيئة
 التعاون الدولى الياباني الجارية
 والوزير العلون بالمشارة
 اليابانية واعضاء الفريق
 الياباني المشارك فى عمليات
 الاقنص بوضع كالميل من الزهور
 فى موقع الضمارة المنهارة
 ووقف الجميع دقيقة حدادا على
 ارواح الضحايا

وتم اللواء محمد عبداللطيف
 خضرمساعد أول الوزير لامن
 القاهرة واللواء ناصر نعمان مدير
 ادارة الدفاع المدنى والحرس
 بالقاهرة ومدير مكتب هيئة
 التعاون الدولى الياباني الجارية
 والوزير العلون بالمشارة
 اليابانية واعضاء الفريق
 الياباني المشارك فى عمليات
 الاقنص بوضع كالميل من الزهور
 فى موقع الضمارة المنهارة
 ووقف الجميع دقيقة حدادا على
 ارواح الضحايا

مصرية الجوع

23 more bodies retrieved from apartment rubble;

no sign of more
 Japanese team managed to insert a 'reoscope' probe through the debris and find a small chamber at the back of the apartment building but found no sign of life inside or above.
 The Japanese team managed to insert a 'reoscope' probe through the debris and find a small chamber at the back of the apartment building but found no sign of life inside or above.

The 24 Japanese brought sensitive equipment to detect the whereabouts of survivors but Wada said that, contrary to reports in the Egyptian press, they had not heard any. "We checked every part but there was no response," he said.
 Major-General Nader Noman, the Egyptian head of the overall rescue operation, told Reuters: the rescue workers came across the three corpses at dawn today. "We estimate there are another 15 or 16 people buried in the building," he added.

A Hungarian team has brought sniffer dogs to the site and were walking today searching for Egyptian soldiers to clear rubble for the dogs to get a more accurate fix on any bodies.
 After five days of rescue work most of the rubble has been compacted into a solid mass and the chances of anyone surviving underneath must be slim, the rescue workers said.

CAIRO, Nov. 1 (AP) — Rescue workers found six more bodies overnight in the rubble of a 12-story apartment building which collapsed here five days ago, raising the death toll to at least 42, police said today. Rescuers said 18 people remain missing following the discovery of the six bodies late yesterday and early today and there was little hope of finding any of them alive.
 Members of a 24-strong Japanese search team which began work on the site yesterday with sophisticated detection equipment, said it was unlikely there were any survivors under the mass of smashed concrete and twisted steel.

42 bodies found in Cairo rubble

CAIRO, Nov. 1 (AP) — Rescue workers found six more bodies overnight in the rubble of a 12-story apartment building which collapsed here five days ago, raising the death toll to at least 42, police said today. Rescuers said 18 people remain missing following the discovery of the six bodies late yesterday and early today and there was little hope of finding any of them alive.
 Members of a 24-strong Japanese search team which began work on the site yesterday with sophisticated detection equipment, said it was unlikely there were any survivors under the mass of smashed concrete and twisted steel.

Japanese join search for missing in Cairo building collapse

CAIRO (R) — Japanese rescue workers joined German and Egyptian teams on Thursday to search for survivors in the rubble of the collapsed Cairo apartment building in which at least 31 people died.
 Many more people are feared buried in the ruins of the 11-story building, which crumbled into a mountain of dust and concrete slabs on Sunday.
 "We don't know if there are still people alive or not," a grim-faced Imami Osman, chairman of Arab contractors in Cairo, told the Japanese as they arrived before dawn at the site in the suburb of Helwan.

More than 20 survivors have been dug from the rubble but rescuers say four died later in hospital.
 On Tuesday two women were pulled out alive after 36 hours entombed in the rubble but a German worker said the chance of finding more survivors were remote.

Japanese Ambassador Kuno Kazuhiko told Reuters his country's team would use sound and breathing detectors.
 "We will do as much as we can to assist the rescue work," he said. "We have experience in this kind of thing."
 The Japanese, wearing blue and orange jumpsuits with "disaster relief" team and sewn on the backs, were briefed in a nearby office on the rescue operations so far at the collapsed apartment block, which Egyptian newspapers have called the "building of death."

The Japanese International Cooperation Agency has sent a 24-strong team to join the German Red Cross and Egyptian workers.
 A five-member rescue team from Hungary has also joined the search and is searching, specially trained fox terriers into the ruins to search for victims.
 Nineteen people were injured when the apartment building in Cairo's upscale Helwan suburb came crashing down Sunday evening.
 Prime Minister Kamal Al-Ghazali toughened the penalties meanwhile for anyone found guilty of responsibility for a building collapse. Those convicted now face a minimum of 10 years of hard labor, which was previously the maximum possible sentence.

16日 13時 30分 取材

Toll from collapsed Cairo block rises to more than 30

CAIRO, Oct. 31 (Associated Press) — The death toll from the collapse of a 12-story apartment block in Cairo has risen to 31, as a rescue team joined the search for the missing. Egypt's news agency MENA said today.
 It said the bodies of a five-year-old boy and a girl of 11 were recovered from the rubble overnight. Between 30 and 40 others are still missing, while 19 people have been pulled out alive since Sunday's collapse.
 A Japanese team of 14 rescue workers, accompanied by a television news team, joined the search yesterday.
 The wife and a 20-year-old son of the family struck at the Saudi Arabian Embassy in Cairo, Lutfi Mutas, were found among the dead.
 Egyptian authorities have set up a commission to try to determine the reasons for the sudden collapse of the building in the capital's apartment northern suburb of Helwan.

President Hani Mubarak has warned that "severe penalties" would be imposed for building-code infractions.
 Al-Ahram newspaper said poor quality cement may have been used.
 The building's owner, Kasaf Wajid Ibrahim, has been detained and charged with extreme negligence and unprofessionalism.
 Egyptian newspapers reported today that German helpers had withdrawn from the search after saying that too many people were directing the rescue and too few doing the work.

An Egyptian court on Tuesday sentenced the owners of a building in the same suburb that collapsed after in October 1992 earthquake, killing 67 people, to the maximum penalty of 10 years in prison.
 The engineer who built the building was sentenced to five years in jail.
 Prime Minister Kamal Al-Ghazali was to chair a meeting of local governors and other senior officials today to discuss imposing stiffer penalties for building-code violations, Al-Ahram newspaper said.
 Egyptian newspapers reported today that German helpers had withdrawn from the search after saying that too many people were directing the rescue and too few doing the work.



A group of Japanese rescuers Thursday tries to discover victims under the debris of the 12-story building which collapsed Sunday in Cairo, killing at least 32 people. More than 60 are still missing. Japanese rescuers arrived at Cairo to participate in pulling victims out of the collapsed building.

Al-Madina, wrote " Japanese rescue workers joined the German and Egyptian rescue teams to look for survivors in the collapsed building of last Sunday. The Japanese Ambassador Kunio Katakura, told Reuters the Japanese team will use equipment to detect sound and breathing of survivors and said we'll do our best as we have experience in such works.

JAICA sent 23 members team to join the German red cross and the Egyptian workers. The team started search in the part which was not completely destroyed.

Source (Al-Madina -dated 01 Nov. 1996 P.2)

A Sharq Al-Awsat newspaper said that a Japanese rescue team equipped with the most modern technological equipment and with trained dogs joined the German and Egyptian rescue teams.

Source (Asharq Al-Awsat -dated 31 Oct. 1996 P.4)

Hayat said a Japanese team of 24 members arrived accompanied by modern equipment operated by laser, and small forklifts .

Source (Al-Eqtisadiyah -dated 01 Nov. 1996 P.16)

The Eqtisadiyah newspaper said that the Japanese team was able to dig five new bodies and reiterated the statement of the Japanese Ambassador earlier quoted by Madinah.

Source (Al-Eqtisadiyah -dated 01 Nov. 1996 P.16)

The Eqtisadiyah newspaper said that the Japanese team headed by the expert Suzuki is handling through very accurate equipment removing the wreckage so that the back side of the building, which did not collapse yet, will not collapse. The newspaper added that the Japanese team confirmed that a lot of residents tried to escape from the back side of the building.

Source (Al-Eqtisadiyah -dated 02 Nov. 1996 P.4)

انتشال 5 جثث جديدة من عمارة الموت

«الاقتصادية»، من القاهرة وكرستين ماورز - رويتر



حدى أعضاء فريق الإنقاذ الألماني المكون من سبعة أفراد، مع كلبها الذي يشم انحاء اى ضحية، خلال البحث عن ضحايا مدفونين تحت أنقاض المبنى المنهار في القاهرة أمس الأول. ومازال من 60 إلى 70 شخصاً في عداد المفقودين. (تصوير: محمد السهبي - الفرنسية)

على قيد الحياة، بعد ان بقيت 36 ساعة تحت الأنقاض، غير أن أحد أعضاء فريق الإنقاذ الألماني قال إن فرص العثور على مزيد من الأحياء تتلاشى.

وقال كوندو كازاكوزا السفير الياباني إن الفريق الياباني ستستخدم أجهزة لكشف أصوات وأنفاس أي أحياء تحت الأنقاض. وأضاف: سنبتدل كل ما في وسعنا لمساعدة أعمال الإنقاذ، فليبتنا خبرة في مثل هذه الأمور.

وأرسلت وكالة التعاون الدولي اليابانية فريقاً مؤلفاً من 24 فرداً للانضمام إلى الفريق الألماني وعمال الإنقاذ المصريين وبدأت الفرق أمس في تفقيش جدران من المبنى لم يسقط تماماً.

وقالت السلطات إنه تم تغذية العقار بشكل غير قانوني، وتوقع مسؤولون بعقوبات صارمة لأعمال البناء غير المرخص بها، ومن المتوقع أن يتأخر محاسن الشعب (البرلمان) مشروع قانون بحظر قيام أصحاب الشقق بتحديد شققهم بدون الحصول على تصريح من المختصين.

وكتيلاً ما أدى ارتفاع أسعار العقارات في القاهرة إلى قيام ملاك العجارات بإضافة طوابق إضافية إلى عماراتهم بشكل غير قانوني.

انضم رجال إنقاذ يابانيون إلى فريق الإنقاذ المصرية والألمانية أمس، للبحث عن أي ناجين تحت أنقاض المبنى السكني الذي انهار في القاهرة الأحد الماضي.

وتمكن الفريق الياباني من انتشال خمس جثث جديدة مساء أمس، الجثة الأولى لطفل صغير (3 سنوات) مجهول الهوية، وشاب (30 عاماً) مجهول الهوية، وجثة المحاسب إبراهيم عبد العليم فمر شيك، وجثة لامرأة (35 عاماً) يعتقد أنها الشغالة التي كانت تعمل في منزل المستشار السعودي، وجثة رجل مجهول آخر. ووصل إجمالي عدد الضحايا حتى مساء أمس، إلى 37 قتلاً.

وهناك مخاوف من أن يكون عدد أكبر من الناس مدفوناً تحت أنقاض المبنى المؤلف من 11 طابقاً. ووصل أيضاً فريق الإنقاذ الفرنسي، الذي يضم سبعة أشخاص ومعهم خمسة كلاب مدربة على التعرف على أماكن الجثث والأحياء.

وقم إخراج أكثر من 20 شخصاً أحياء من تحت الأنقاض، لكن رجال الإنقاذ يقولون إن أربعة توفوا في المستشفى في وقت لاحق، وتمكن رجال الإنقاذ الثلاثة الماضي من إخراج فتاتين

1 日付 AL-EQTISADIAH 紙 (P.16)

طائرة خاصة لنقل 5 ضحايا سعوديين انتشال ٣٢ جثة من بناية مصر الجديدة والأمل يتلشى في العثور على أحياء

القاهرة - والحياتة:

خاصة لنقل جثث المتوفين المستوطنين في القاهرة، وهم أربعة، ووجهت المستشفيات التي وبنهاؤه الثلاثة.

وقال محافظ القاهرة السيد عمر عبدالرحمن إنه سيتم خلال ساعات محركة نشائج التطوير والبنية لإسياب سقوط العمارة، خرسانية داخل مقر اتحاد البنوك الذي إلى انهيارها، وهو ما أكدته التفتيش عند الله أبو زيد استمارة الخرسانية عضو اللجنة الهندسية المختصة بفحص العقار ومجموعة اسباب انهياره.

يتضح أن السكان كانوا قد خرجوا محتضرين عدة ضد القانون على سلكي التحس البنوية، ولكن تقابهم بهم العمود التي انهارت في الجوف، وهي الروت الذي أصغر تانسي المصاحبات في سكة حديد الحديدة كوزار باستعمار مسجون ووزوف وبسما صمغية العمارة والهندسين لتقوم بحيد البنوية، وأصبحت محمول، وكان واحد شحاتة عبد الحبيب البنين كانوا يقومون بأعمال التجديد في العقار البنوية ٢٥ يوماً على وجه التحقيق، وكان آخر الأحياء البنين لم تنته أثارهم فتاريخ يوم الثلاثاء الماضي، الحماهم مستحسرين، والأخرى المستوركة من أصل مصري.

وقد وصل فريق ياباني يتكون من ٢٤ شخصاً أمس إلى مكان حادث وفي صحنه أجهزة كشف صوتية تعمل بالأشعة تحت الحمراء والأشعة السينية، وأصبحت الأجهزة بين والهندسة الأحياء مستحسرين، بين والهندسة الأحياء المستوركة من أصل مصري.

1 日付
ハヤート紙
(P.29)

47 ضحية و 20 لايزالون تحت الانقاص

انتشال جثتي نجلي المستشار السعودي

الاقتصادية، من القاهرة



انهيار البرج، القاهرة

خرسانية، ثم سقط العمود الذي تم تكسيه خارج الشقة في الشا وسقط معه العامل ثم أغلب ماس كهربائي في الأعفدة الخرسانية، وسقطت العمارة بعدها بدقائق، ليتمكن من النجاة بواسطة الأهالي. وفيما تم استخراج جثتي الذئبتين الآخرين للمستشار السعودي، محمد وبهجت، بعد أن تم من قبل انتشال جثتي زوجته ونجله طارق، لا يزال المستشار السعودي في مستشفى كيلوباترا تحت العناية المركزة، وقد حضر ولداه عبد القادر وعاطف اللذان يقمان بجانب والدتهما، الذي ساءت حالته.

وتضم قائمة السعوديين ضحايا الحادث، سفيرة حسين مدير (50 سنة) ربة منزل وزوجة المستشار طارق لطفي عبد القادر، بهجت لطفي عبد القادر، محمد لطفي عبد القادر، جمال محمد التركي.

وما زال العشرات من الأهالي يحاصرون موقع الحادث، في انتظار المارين الذين انطلقت اذبارهم تحت الانقاص، ويجري التعامل بحساسية عالية مع الجزء الخلفي من الانقاص بواسطة الآلات والمعدات السعودية، بعد أن أكد أعضاء الفريق الهندسي من خلائ الإجهزة الحديثة المستخدمة وكذا شهود العيان أن عددا كبيرا من الضحايا حاولوا الهرب من امر الخلفي للعمارة.

لا احياء تحت انقاص عمارة الموت راجم صفحة (24)

والذي لم يسقط، وتهدمت منه بعض الأدوار. ومن المقرر أن تقسم شركة المقاولين العرب المبني لرفع الأعمدة والحوائط كعمدة الانقاص ويتجاوز إجمالي كمية الانقاص والمخلفات التي تم رفعها من مكان الموقع 50 الف طن، تم التحفظ عليها في مناطق خلوية مجاورة في مدينة نصر، لفحصها وانتشال الاجهزة الكهربائية ومتعلقات الضحايا وتسلمها لأصحابها. من جهة أخرى، استمعت النيابة إلى أقوال عدد من شهود العيان في الواقعة، من بينهم عطية أحمد عطية فني أشعة الذي أقر أنه لوجئ قبل الحادث بنحو 20 دقيقة بمجموعة من العمال في الشقة 5 الخاصة باتحاد البنوك يقومون بتكسیر أحد الأعمدة الخرسانية. وتابع أنه شاهد انهيار كمرة

تم أمس انتشال جثتي محمد وبهجت تجلي المستشار المالي السعودي لطفي موسى من تحت انقاص برج مصر الجديدة النهار، الذي بلغ عدد ضحاياه حتى أمس 47 شخصا.

وتضم قائمة الجثث التي تم انتشالها لليومين الماضيين: خديجة موسى أحمد التركي «سعودية»، محمد لطفي عبد القادر موسى (14 سنة) «سعودي»، بهجت لطفي عبد القادر موسى (33 سنة) «سعودي»، نبوية عبد ربه السيد خاتمة المستشار السعودي، نورا العطافي (45 سنة)، احلام الثلويخ خاتمة أسرة سعودية، خالد يوسف القيسي، لفتاوي، صاحب محل التجف، والكريستال أسفل العمارة، إيمان أحمد علم الدين زوجة القيسي، يوسف وسيف تجلي القيسي، سالي ماهر عبد الرحمن، ياسر أحمد أبو الفتوح، جمال محمد عبد الله عبد، صلاح إبراهيم أبو عسيطة، وشحات بوي.

ويستمر أن تنتهي اليوم عمليات رفع الانقاص مع تضائل الأمل في العثور على احياء جدد بشكل كبير، إذ أقر رجال الإنقاذ أن هناك نحو 20 جثة لا تزال تحت الانقاص.

وقال اللواء نادر نعمان مدير إدارة الدفاع المدني والإطفاء في القاهرة، إن الفريق الألماني غامر مكان الموقع. أما الفريق الياباني برئاسة الخبير سيوزوكي، فيقول عبر استخدام أجهزة عالية الدقة انتشال الانقاص حتى لا يفقد الجزء الخلفي من العمارة.

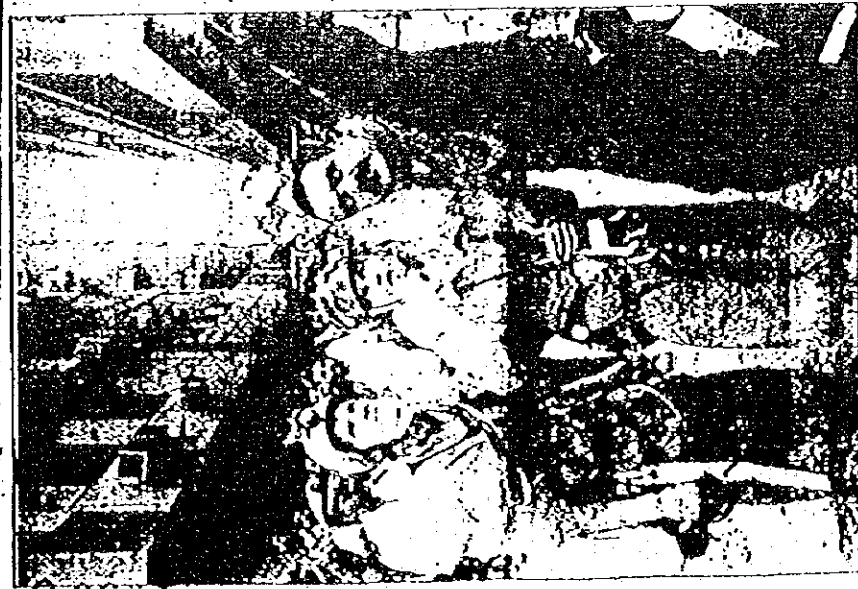
إخلاء 3 أبراج سكنية

الاقتصادية، من القاهرة

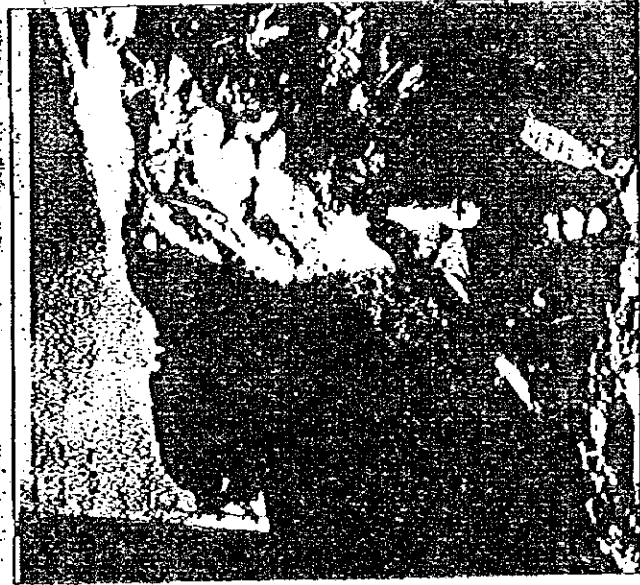
تم أمس إخلاء ثلاثة أبراج في القاهرة والخيزرة بعد أن تلقت السلطات بلاغات من الأهالي باحتمالات تعرضها للانهار. وكانت السلطات قد تلقت موجه من البلاغات من سكان محافظات مصرية لوز صنعوا الأمر المستعرج الذي أمرت به الدكتور وزير كمال الجنزوري رئيس مجلس الوزراء المصري، باعتباره نائب الحاكم المستعرج العام، بتطبيق تدابير السلامة المعمول بها.

وأبلغ ملاك العمارة رقم 19، شارع محمد صفدي في مصر الجديدة، بالارضية من العمارة للثكنة، أن أحد ملاك الشقق لزلزلت بعض الأعمدة الخرسانية، وأن السكان أصبحوا مهلدين، وأنهم الرعب بعد سقوط عمارة زوكسي. وفي المقار رقم 60 في العمرانية، قرر الدكتور عبد الرحيم شحاتة محافظ الخيزرة إخلاء بعد أن اشتكى السكان من تدهوره وضعوه خالقه متدججة بشققات في الخيزرة وفي العجوزة تم تنفيذ قرار فكس عمارة الختان محمد لروث بعد أن اشتكى السكان من تدهور حال العمارة تتدججة بتسرب مياه الصرف الصحي، ووجود عدة طوابق مخالفة للمواصفات والمعملة، ولاتزال غرف الطوارئ في محافظتات الجمهورية تتلقى العديد من البلاغات من المواطنين حول الأعطال والعمارات المخالفة.

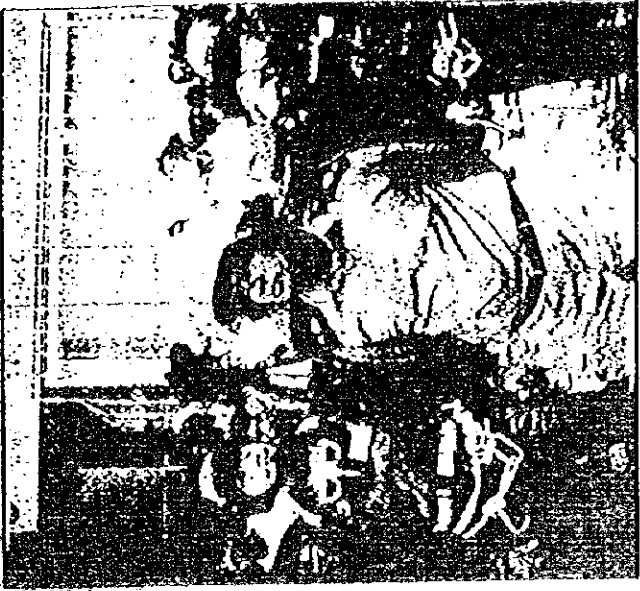
أخلاء عقار أيل السنهوط في محافظة الخبر. وبعض السكان يرون صيود مفارقة لثقافتهم فرون الأعداد الجذبة تلك الأعمار في العود على أحياء حث الأناض



القرين الجاري شارون في ميهود الأريانة



الإظهار الكامل للحمار الذي أتي صغوية عمل فرق الأناض



والقرين الجاري أيضا

10月30日付「デイリー・タイムズ」
(ナイジェリア, 50万部発行)

Japan to assist Cairo rescue mission

JAPAN will send a team of experts to Cairo to help with rescue operations on a collapsed 12-story apartment building, foreign ministry officials, said yesterday.

The 24-member team, including police officers and fire fighters, will arrive in Cairo on Thursday, they said.

The officials said six people were found dead and 15 injured while about 100 were still missing. The building collapsed on Sunday. The number of casualties is expected to rise, they said.

Many houses and buildings collapsed in the massive earthquake which devastated the western Japanese port city of Kobe in January last year, killing more than 6,000 people.

DAILY TIMES
Oct. 30, 1994

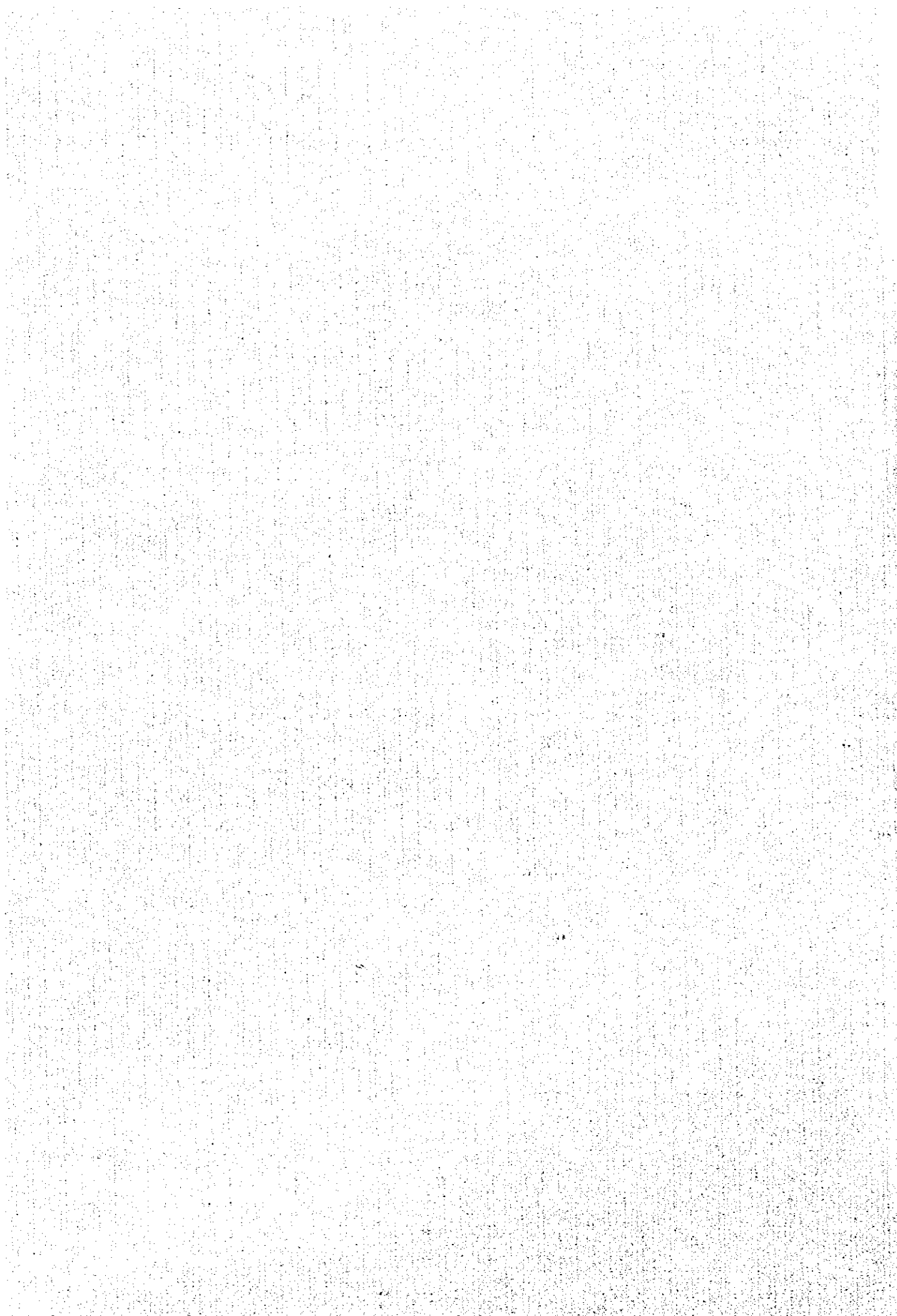
بعد ٧ أيام: انتهاء التنشال جثث ضحايا عمارة مصر الجديدة القتلى ٦٤ .. الإصابات ٢١ ونجاة ٥٠

التنشال من العمارة ورفع الجثث
وكانت القوات تمكنت أمس من انتشال ٧ جثث جديدة من تحت الانقاض وتم نقلهم للمشرحة .
وكانت تحقيقات النيابة ان صاحب العمارة رءوف وبصا ابراهيم عجز عن تقديم مستندات تؤيد أقواله امام النيابة التي طلبت استعجال التقرير النهائي لأستاذة كلية الهندسة عن سبب الانهيار .
من المفارقات الغريبة التي شهدتها العمارة المنكوبة انتشال جثة الطبيب سليم فكري من تحت الانقاض وبالإطلاع على بطاقته العائلية تبين ان يوم انتشال جثته هو يوم عيد ميلاده .
التفاصيل من ٨

كتب - ابراهيم أبو كيلة - جمال عبدالرحيم :
انتهت قوات الانقاذ المركزي والقوات المسلحة بالتنسيق مع فرق الانقاذ اليابانية والمجرية والالمانية أمس من انتشال الجثث ورفع انقاض العمارة المنكوبة التي سقطت فوق سكانها مساء الأحد الماضي وتكون من ١٣ طابقا ..
بلغ عدد القتلى الذين تم انتشالهم من تحت الانقاض طوال الأيام الماضية ٦٤ قتيلا من المصريين والسودانيين والأردنيين والبنانيين والأمريكيين والسعوديين بينما تم انتشال ٢١ آخرين من تحت الانقاض ونجاة ٥٠ هربوا من داخل العمارة لحظة سقوطها .
وتم تكليف شركة المقاولون العرب بهدم الجزء الخلفي

Nov. 3, 1996 Front Page

写 真





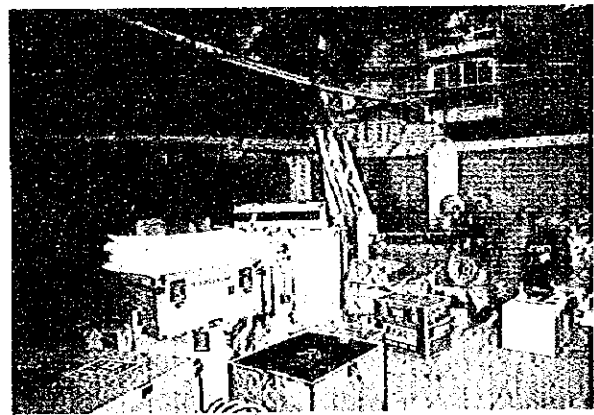
深夜の事故現場(10/31)



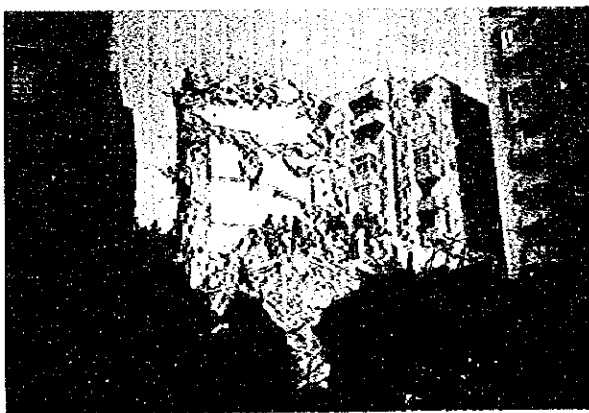
機材置場となったヘリオポリススポーツクラブ



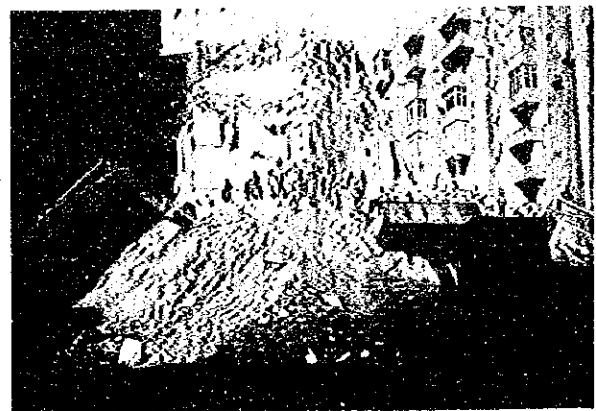
必要機材の点検・準備(10/31)



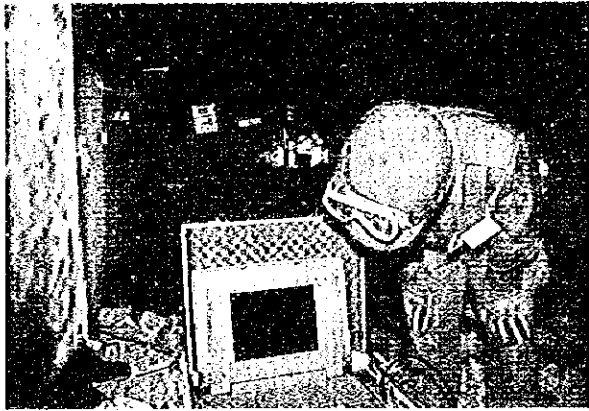
必要機材の点検・準備(10/31)



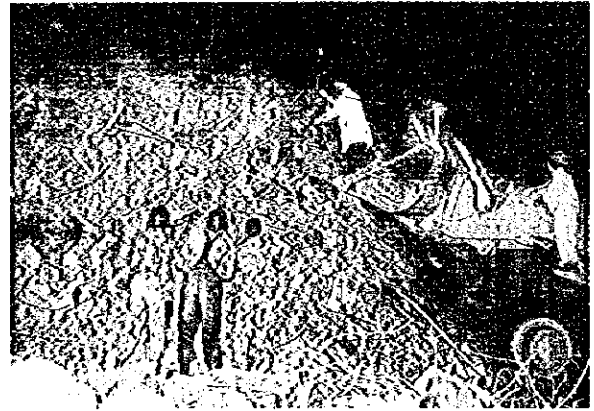
瓦礫の山と化した事故現場(11/1)



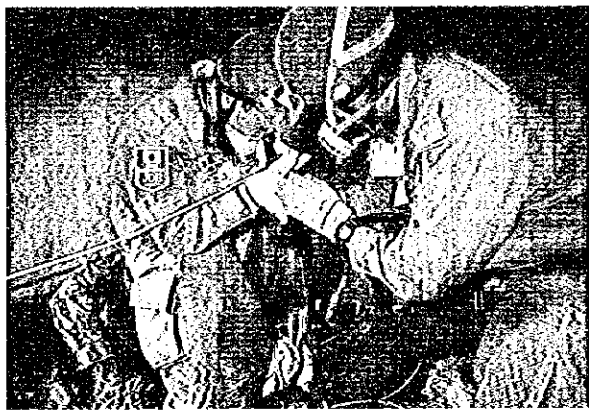
瓦礫の山と化した事故現場(11/1)



電磁波探査測定中(10/31)



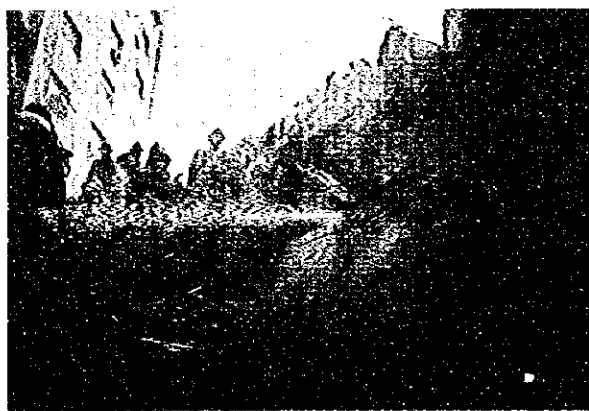
重機を使用した救助状況(11/1)



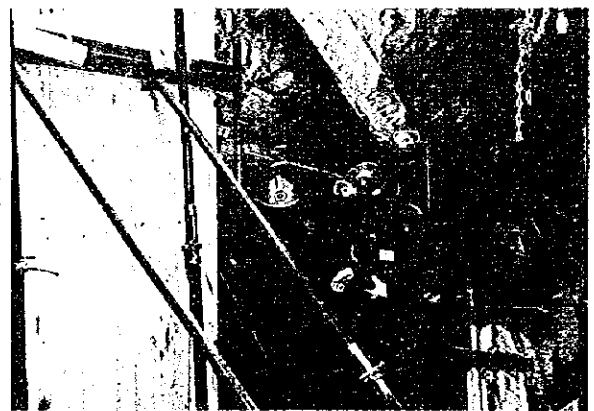
ファイバースコープによる生存者の検索(11/1)



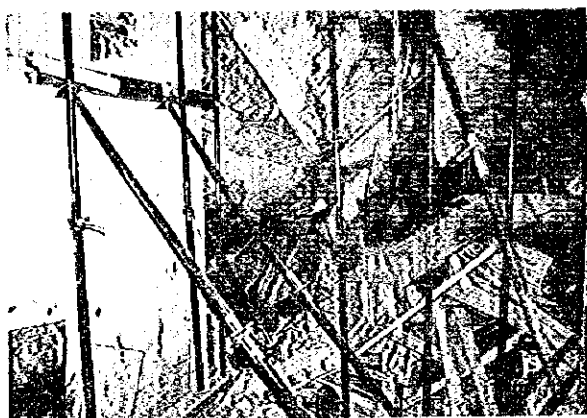
油圧切断機で鉄筋を切断(11/1)



エンジンカッターで鉄筋を切断中(10/31)



残存建物の室内(支え棒を入れている)(10/31)



残存建物の室内(支え棒を入れている) (10/31)



政府高官も作業を見守る



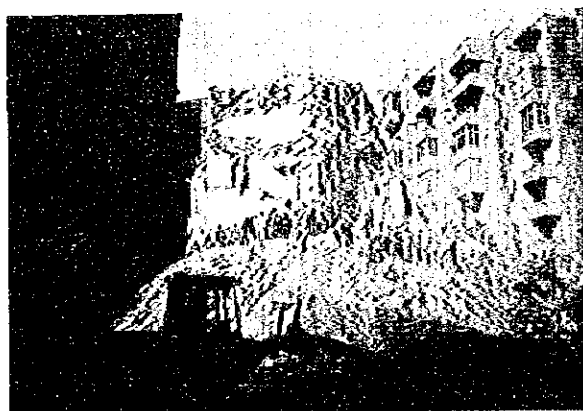
打合せ中の隊員(左から堤隊員、和田団長、綿澤隊長)



ナデル将軍(写真中央)との協議(左は和田団長)11/1



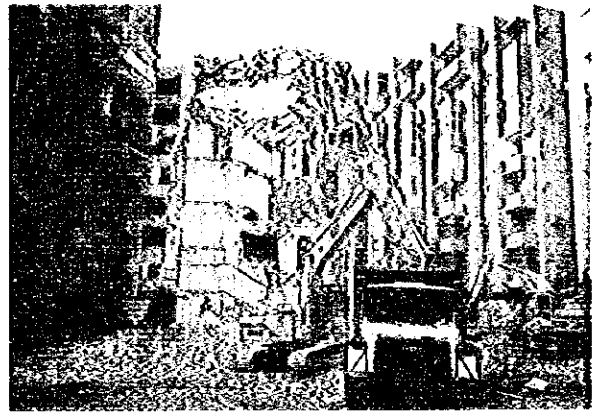
ハンガリーの救助隊(11/1)



事故現場(11/1)



資機材の管理を手伝ってくれたエジプト人スタッフと(11/2)



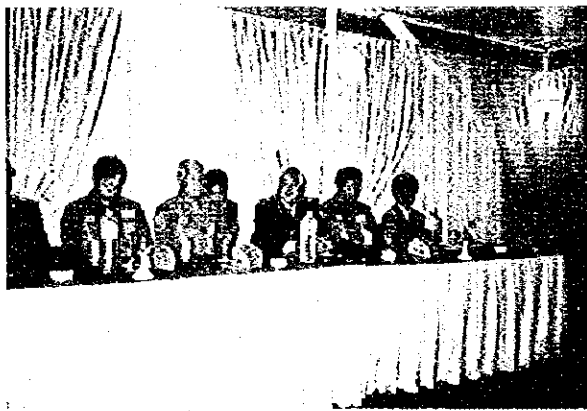
瓦礫の除去がほぼ終了した事故現場(11/2)



撤収についてナデル将軍と協議中(左より鶴澤隊長、林副総括、ナデル将軍、日本大使館坂場公使)11/2



献花式にて全員整列(11/3)



謝恩会にて感謝の辞を述べるナデル将軍(11/3)



記念品の授与式(11/4)



